

سنة ١٤١٥ هـ

For your shopping convenience  
**THE JERUSALEM POST**  
BOOK DEPT.  
Is open Sun. - Thurs.  
9:00 a.m. - 7:00 p.m.  
Fridays 9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
10 Harav Kook St.  
Downtown Jerusalem  
Tel. 02-241282

# THE JERUSALEM POST

Make international connections.  
**177-100-2727**  
AT&T

VOLUME LXII, NUMBER 18856 MONDAY, JANUARY 2, 1995 • SHVAT 1, 5755 • RAJAB 30, 1415 NIS 4.20 (EILAT NIS 3.60)

## Sneh: New health system part of larger reforms

JUDY SIEGEL and Itim

THE national health insurance system is part of an even larger reform that will include a national pension system, Health Minister Ephraim Sneh said yesterday. The minister also said that 75 percent of all breadwinners - or 1.5 million people - will pay less in health taxes this month than they did in health fund membership fees.

Sneh told reporters in Tel Aviv that changes will certainly have to be made as the ministry examines the law's impact on medical care, but added that during the past week a number of important corrections already were made.

Public attitudes towards new law  
Page 3



New Chief of General Staff Lt.-Gen. Amnon Shahak salutes an honor guard, while his predecessor, Ehud Barak, marches at his side.

## Shahak takes command of IDF

ALON PINKAS

DEFENSE Minister Yitzhak Rabin and Lt.-Gen. (res.) Ehud Barak yesterday flanked new Chief of General Staff Lt.-Gen. Amnon Shahak and pinned on the insignia of his new rank.

"We have added a new fig leaf, weighing just a few grams, on Amnon's shoulder, but its real weight is tons of steel, of tanks, planes, ships, and shells and, above all, the weight of the responsibility for Israel's security, for the lives of every one of us here," Rabin said at the change-of-command ceremony in at IDF headquarters in Tel Aviv. Shahak was clearly excited and moved.

while Barak seemed cheerfully amused. As the two marched side by side and reviewed the honor guard holding the banners of the various IDF branches and corps, Barak could not help smiling and chatting with the soldiers. He then looked up at the GHQ building and waved farewell to the officers and soldiers standing in the windows.

"I have two words to tell you, Ehud - good-bye and thank you," Rabin told Barak, but went on to praise Barak in much more than two words.

In his farewell address, distributed to all IDF soldiers and officers, Barak said: "I carry with me many memories and much pride... there is no one like you. I am proud to be one of you and to have commanded you... I leave what has been a home to me for the last 35 years... It is time to get out of the uniform, a time to say good-bye... Soldiers, commanders, I thank you from the bottom of my heart."

Following the ceremony, Shahak convened the General Staff forum and presented a summary of his outlook for the IDF. Shahak's Order of the Day, Page 2

## PA refuses to hand over killers of Uri Megidish

EVELYN GORDON

THE Palestinian Authority has decided not to extradite the killers of Uri Megidish of Moshav Gan Or in Gaza, in what the independent monitoring group Peace Watch says is a clear violation of the Cairo Agreement.

The refusal to extradite Rajah and Amru Abu Sita is the PA's first response to an Israeli request for the extradition of terrorists, as opposed to ordinary criminals. Requests for extradition of criminals have so far all been complied with.

The Prime Minister's Office said last night it was not aware of the Palestinian announcement and therefore had no comment.

Ziad Atrash, who heads the Palestinian side of the joint security committee, told his Israeli counterpart, Brig.-Gen. Yom Tov Samia, in a December 24 letter that because the murder took place in March 1993, it is not covered by the agreement, which

entered into force only on May 4, 1994.

"The accurate understanding and interpretation of the Agreement [is] that it organizes the future relations among its parties," wrote Atrash. "It does not apply to the past unless it states about that frankly. But the text lacks that implicitly or explicitly."

Furthermore, he said, the agreement states that as a confidence-building measure, some prisoners already held by Israel will be released and the fate of others will be negotiated upon.

"This means that dealing with acts committed prior to the signing of the Agreement should be treated either by real release of some, or by negotiating about the others," he wrote. "The treatment of these issues is the real form of the peace process."

"The utmost good intent..."

[shows that those] who committed the former acts [i.e. acts prior to the signing of the agreement] are to be negotiated upon, and not a subject of requests of transferring," Atrash concluded.

"Therefore, there is no ground in the Agreement [that] supports your request of transferring the above-mentioned two suspects."

However, Peace Watch rejected the PA's argument, terming the decision a clear violation.

"Peace Watch generally avoids taking an unequivocal position when there are a number of legitimate interpretations of the agreement," the organization said in a press statement.

"However, in this case... the interpretation given to the agreement by the Palestinians is not supported at all by the text of the agreement. It would appear that this interpretation is being

brought forward with the intent of covering up a failure to live up to an obligation established by the accord."

The organization's legal adviser, Amiram Bogat, explained that while the agreement imposes a number of limitations on extradition requests - for instance, they cannot be made for crimes bearing less than a seven-year prison sentence - nowhere is there any stipulation that extraditions can only be requested for crimes committed after the agreement was signed. The PA's interpretation, he said, adds something that simply is not there.

Furthermore, he said, the PA's interpretation essentially grants an amnesty for all crimes committed before the signing of the agreement - and it is very unlikely that the drafters would have failed to state such a thing explicitly. (Continued on Page 2)

## Poll: Rabin leads Netanyahu, but approval rating down

Jerusalem Post Staff

IF direct elections for prime minister were held today, Prime Minister Yitzhak Rabin would top Likud chairman Benjamin Netanyahu 42 percent to 40 percent. At the same time, approval of Rabin's overall performance has dropped by 9 percent since September.

These are among the results of a poll conducted last month by Teleset for Channel 2. In it, 1,501 people from all sectors of the population were questioned. The margin of error was 2.5 percent.

In a similar poll conducted early last month by Dahaf, Netanyahu topped Rabin 44 percent to 42 percent. That poll had a 3 percent margin of error.

Rabin's general popularity dropped from 55.9 percent in September to 46.4 percent last month. More specifically, 15.5 percent said his performance was very good, 29 percent good enough, 25.3 percent not so good, 26.2 percent poor, and 4 percent had no opinion.

For these questions, 1,000 people were polled, and the margin of error was 3 percent.

In specific areas, 48.8 percent were satisfied with his conduct of foreign and security affairs, down from 58.8 percent in September. In his conduct of the peace process, 53.3 percent were satisfied, down from 57.5 percent in September.

With regard to social affairs, his rating dropped to 38.4 percent from 47.2 percent, and in economic matters, to 34 percent from 40.3 percent.

If the Knesset elections were held today, Labor would win 42 seats (it now has 44), and the Likud 41 (now 32).

Meretz would win 10 seats (12), the Arab parties 5 (5), Tsomet 7 (8, including Yit'ud), Moleket 2 (3), the National Religious Party 5 (6), United Torah Judaism 4 (4), and Shas 4 (6).

This would mean that the coalition and the Arab Parties would lose their blocking majority, and that the religious parties, despite losing three seats, would hold an even stronger balance of power, as Labor and Meretz would hold 52 seats, and the Likud, Tsomet, and Moleket, 50.

In an unprecedented shake-up at the trouble-ridden Habimah National Theater, the board of directors yesterday requested the resignations of general manager Dr. David Alexander and artistic director Gary Bilu.

Protesting this decision, board member Eliazur Goren and board chairman Sar-Shalom Shiran immediately resigned. Efraim Reiner was then elected acting chairman in his place.

The board's decision followed two days of marathon meetings, originally convened to discuss Alexander's demand that Bilu be dismissed.

In the theater, actors getting ready for the evening's performances expressed shock and consternation that Bilu would be leaving.

When asked for his response to

the board's decision, Alexander declined to comment.

"The real reason is that the theater cannot be run by two people, especially when one knows everything about the theater and the other one knows nothing," Bilu said, adding, "We came together. We go together."

Bilu and Alexander are expected to submit their resignations in a few days.

Background, Page 5

## Heads roll at Habimah as bosses forced to resign

HELEN KAYE

## Russian forces bombard Grozny

GROZNY (AP) - Russian forces pummeled rebel positions in the Chechen capital with thundering barrages of tank and rocket fire yesterday. A fierce battle raged around the presidential palace.

The Russian government claimed Chechen President Dzhokhar Dudayev had fled the palace and taken refuge in a bunker on the outskirts of Grozny with his bodyguards.

Russia's Independent TV network reported from the bunker and said Dudayev was not there.

See story Page 4

### JORDAN

\* 2 DAYS TO PETRA FROM EILAT \$195

AQABA • PETRA • AMMAN • JERASH

4 DAYS (3 Nights) 4 STAR HOTEL \$ 319 Single Supplement \$85

5 STAR HOTEL \$ 385 Single Supplement \$108

SPECIALLY DESIGNED TOURS AVAILABLE

- Guaranteed Departure -

### Galilee Tours

TEL-AVIV: 42 Ben-Yehuda St. Tel: 03-5466333 Fax: 03-291770

JERUSALEM: 3 Hillel St. Tel: 02-258866 Fax: 02-231303 EILAT: Tel: 07-335145 TIBERIAS: Tel: 06-790058

AND ALL TRAVEL AGENTS

### RUBIN ★ ARDON ★ GUTMAN ★ AGAM

Signed and numbered originals

Lithographs, etchings, serigraphs from the publisher

Wholesale and retail

### Bineth Gallery

15 Frishman St., Tel Aviv. Tel. 03-5240852, Fax 03-5240853

### NEW YORK TIMES

The New York Times Weekly Review does not appear in today's paper due to technical difficulties. We apologize for the inconvenience.



# Agranat report made public – still leaves questions

THEN-defense minister Moshe Dayan negated the possibility of a preemptive strike against Egypt and Syria, according to the Agranat Commission report on the Yom Kippur War, which was released to the public yesterday, almost 20 years after it was completed.

The report also found that chief of general staff David (Dado) Elazar did not initiate a total reserve call-up until it was authorized by prime minister Golda Meir, and that the IDF

Intelligence Branch's assessments were inherently flawed.

The central theme of the report is that the political echelon acted appropriately, but the IDF failed to prepare for war, failed to anticipate war, failed to determine the enemy's capabilities, and failed to correctly estimate the war's course. The only senior officer whose conduct was unblemished was deputy chief of staff Yisrael Tal.

Despite the media hype over the report's declassification, or-

dered in June by Prime Minister Yitzhak Rabin, the dozens of pages on the Intelligence Branch were not released, and many key questions remain unanswered.

Who knew about King Hussein's visit to Israel in late September 1973, and why was his warning of an Egyptian-Syrian attack not taken seriously? How was Israel's security "concept" formulated? It maintained that Syria and Egypt were unlikely to attack without air superiority, and that if they did, there would

ALON PINKAS

be ample intelligence warning and time to call up the reserves, because the IAF's superiority would stall any ground attack.

Why was there no contingency plan for a failure of this concept? The Intelligence Branch estimated that the Egyptian army would be able to cross the Suez Canal in three or four places. In fact, it crossed in more than 20, totally demolishing the Israeli outposts on the canal. Israel's air

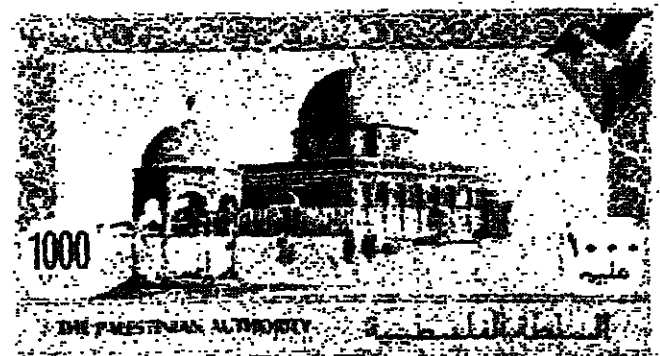
superiority was offset by a massive array of anti-aircraft missile batteries. Did air force intelligence foresee this? The report does not answer.

The misconceptions and misperceptions of Egyptian and Syrian intentions and capabilities were the heart of failure that the Agranat Commission was meant to investigate. But it decided, for reasons never made clear, to concentrate on the day preceding and the first two days of the war, October 6-8, 1973.

The report, submitted originally on January 28, 1975, states what the public already knew from the interim reports released in April and July 1974, namely the much-criticized conclusion that almost totally exonerated the political echelon from responsibility, while the IDF's Intelligence Branch, and many of its senior staff officers and field commanders, emerged as the culprits.

The Agranat Commission was established against a background

of public outcry and protest movements. With the 1974 elections – postponed from 1973 – in sight, Meir decided to set up the commission. At the insistence of Dayan, alert to the political explosiveness of downplaying the issue, a theoretically powerful commission was set up, consisting of two Supreme Court justices, Shimon Agranat and Moshe Landau; two former chiefs of staff, Yigael Yadin and Haim Laskov; and state comptroller Dr. Yitzhak Nechama.



The Palestinian Authority yesterday issued its first series of postage stamps, including this one, showing the Dome of the Rock on the Temple Mount. The stamps, however, have not yet been approved by the International Postal Union. (Reuters)

## Dispute over Efrat reaches Cairo talks

LAMIA LAHOUD

THE expansion of Efrat will be one of the main issues discussed at the Higher Liaison Committee meeting in Cairo tomorrow, according to several Palestinian Authority ministers.

Civil Affairs Minister Jamil Tarifi said he hoped the Israeli government would find a way to stop the construction. But, he added, the Palestinians yield to any ruling by Israeli courts, since settlement activities are a violation of the Declaration of Principles and should be treated as a political matter.

"We agreed to postpone several issues till the final-status talks, like Jerusalem, refugees, external security, and settlements. We also agreed not to do anything to create facts on the ground which would influence the final status talks."

According to Tarifi, the issue is not just Efrat.

If Israel allows its expansion, he said, other settlements will expand and more Palestinian land will be confiscated. In such an atmosphere, it would be difficult for the PA to convince the Palestinian population of the advantages of the

peace process, and the influence of extremists will grow, Tarifi said.

PA Economics Minister Ahmed Oreia said the negotiations between Israel and the Palestinians will continue despite the land clearing near El Khader.

But, he said, "according to the DOP, Gaza and the West Bank are one territorial entity. To extend settlements while discussing the implementation of Palestinian autonomy in the West Bank does not make any sense, and violates the DOP," he said.

He also believes that the issue should be discussed between PA head Yasser Arafat and Prime Minister Yitzhak Rabin.

Saeb Erekat, who holds the election portfolio, who was present during most of the protests at the land-clearing site, said the army protected settlers who threatened Palestinian protesters with their guns.

Tarifi said he believes the Israeli government understands the sensitivity of the situation and will find a way to stop building in Efrat and other settlements.

## Undercover soldier arrested for plotting to kill Arabs

Military Police yesterday arrested a soldier of the undercover Duvdevan unit for plotting to kill Palestinian workers, Israel Radio reported.

The soldier, identified as Sgt. G., will be tried tomorrow by a Ground Corps Command military court. He is charged with

planning to kill Arab workers, conspiracy, and illegal use of firearms. He had tried to convince two officers to prepare a bomb which he intended to plant at a Gaha Junction bus stop where Palestinian workers await transportation.

One of the officers alerted the Military Police.

## Efrat 'moderates' call for a stand on Jewish rights

HERB KEINON

A CLARION call to take a firm stand on Jewish rights in Jerusalem, Judea and Samaria was sounded yesterday in Efrat – long considered the most placid of settlements – by two men considered the most moderate of settlement leaders: Efrat local council head Yisrael Ahimani, and the settlement's rabbi, Shalom Riskin.

"Don't delude yourselves into thinking that one more struggle and the Jews won't be here," Ahimani said, in a call to the residents of El Khader, who are opposing the expansion of Efrat. "In the past we have solved problems through understanding – my door has been open to you, and it is still open. But this is a decisive battle; we will stand firm."

Speaking at an "emergency meeting" in Efrat of the Union of Rabbis for the People and Land of Israel, Ahimani said, "We are

standing at a crossroads for all the settlements in Judea, Samaria and Gaza. I call on the government not to surrender to terror and violence. If they do, who knows what will be with Jerusalem."

Riskin said the government is facing a fateful decision. "Efrat is a testing ground [to see] whether we will give in to terror and threats, or stand firm on our rights. It is a testing ground [to see] if there is a future to all the settlements in our Holy Land. It is a testing ground for greater Jerusalem, and even for neighborhoods within Jerusalem that are beyond the Green Line."

National Religious Party MK Hanan Porat said, "We will in no way accept a government decision" to stop building on Givat Tamar. "A government that takes such a decision is digging its

own grave."

Porat, a driving force behind the group that has bought land on the hill, saved his harshest words for Peace Now and Gush Shalom activists, who he said incited El Khader residents and encouraged them to fight the settlement's expansion.

"This is not only a blow to us, it is also a blow to our matriarch Rachel," buried in nearby Bethlehem, Porat said.

Among the rabbis at the meeting was Rabbi Aharon Lichtenstein, dean of Yeshivat Har Etzion in nearby Alon Shvut, who has come out squarely in favor of the peace process. In an interview after the meeting, Lichtenstein said he agrees that Jews have rights to all the land of Israel, but said it is necessary to be

"flexible and not dogmatic" in determining when to employ those rights.

Lichtenstein said he has some concern that the government, in its "exuberance" to achieve peace, may have overlooked certain security matters. He said that now that Efrat has been made an issue, "the principle of our rights has to be affirmed."

At the same time, however, he dissociated himself from those who think that a decision to stop building Givat Tamar should be fought "with all our might and on all fronts."

Not all in the audience were pleased to hear the words of some of the rabbis. When Riskin went to speak, one elderly man stood up and shouted, "Did you not say once that it is all right to give up land for peace?"

Riskin denied the comment, and was called a phony by the heckler, who kicked a man who tried to usher him out of the hall, after first raising his cane at the man in a threatening fashion.

Another Gush Etzion rabbi, Menahem Froman, who advocates talking with Hamas, was also heckled as he tried to grant a radio interview while sitting in the audience.

The panel included leading rabbis from the national-religious camp, including former chief rabbi Avraham Shapira, Kiryat Arba's Eliezer Waldman, Bet El's Zalman Melamed and Haim Druckman from Mercaz Shapira.

Ya'acov Yosef, son of Shas mentor Ovadia Yosef, was also at the gathering, and told reporters that "it is forbidden to stop work on the hill."

## First Fatah anniversary in Gaza becomes huge rally for Arafat

JON IMMANUEL

THE first Fatah anniversary in Gaza celebrated in the presence of its founder, Yasser Arafat, was marked yesterday with widespread celebrations, accusations of Israeli violations of the Oslo Accords, and a spate of shooting incidents.

The IDF reported that gunmen opened fire before dawn at an Israeli patrol near Beit Hanoun, inside the northern entrance to the Gaza Strip. Soldiers returned fire but the gunmen escaped.

Two gunmen fired shots at an Israeli tractor driver near Ganei Tal in Gush Katif, just west of

Khan Yunis.

In a third incident, Palestinian Police stopped an Israeli foot patrol near the Morag Junction and pointed their weapons at the soldiers, the IDF said.

Arafat established Fatah 30 years ago and immediately launched attacks on targets in Israel to broaden his support. He took control of the PLO in 1968.

Celebrations were held yesterday in several towns and villages in Gaza, Bethlehem, and the Ramallah area, spurred by the Efrat building controversy near El Khader and claims of land confiscations in the Ramallah area.

In the village of Dir Kadis, demonstrators protested against the expropriation of 100 dunams by the neighboring Israeli settlement of Kiryat Sefer. Arafat adviser Dr. Ahmed Tibi participated in the protest.

At the central celebrations in Gaza's Yarmuk stadium, Arafat repeated demands made last week that Norway, Egypt, the US, Russia and the UN intervene

to prevent Israeli settlement expansion.

An estimated 30,000 attended, according to eyewitnesses, who said it was the biggest Fatah rally since Arafat returned to Gaza, and surpassed the larger Hamas rallies.

"Unity is the way to Jerusalem, the capital of Palestine," Arafat said, and after rebuking Israel for its settlement policies repeated his now famous quote that those who don't like what he says "can drink Gaza water."

Arafat is expected to meet in Cairo this week with Egyptian

President Hosni Mubarak, to coordinate positions on settlements and redeployment, parallel to the meeting of the Higher Liaison Committee, headed by Foreign Minister Shimon Peres and PA Planning Minister Nabil Shaath, which begins tomorrow.

Marking Fatah day, Arafat sent a letter to Sweden using a new Palestinian Authority stamp. The stamp, however, has yet to be recognized by the International Postal Union, according to PA Communications Minister Dr. Abdel-Hafez al-Ashab.

## MEGIDISH

(Continued from Page 1) ily if they really intended it. As further proof, however, there is actually one clause which does deal with an amnesty – but it is limited to Palestinians who have been residing abroad and whom Israel agrees to allow into the autonomous region.

The attorney-general's office and the prime minister's legal adviser also uphold this interpretation, Peace Watch noted.

The Megidish family, which had pushed the government to ask for the extradition, was understandably upset with the decision.

"The family is angry, disappointed, even furious," said Megidish's sister, Sigal. "To my mind, the [PA's] interpretation is erroneous and insolent. They aren't ready to extradite, but they have demands [to receive prisoners]!"

"The government must act decisively [to force the PA to comply]," she continued. "[The gov-

ernment] should stop the negotiations [with the PA]. We must be firm with [the Palestinians], because...this is a clear violation of the agreement. If we give in on this, we will give in on more important things."

Sigal Megidish said she had not yet decided on her next step, since this would depend on what the government did. If necessary, however, she would be ready to try to talk to Arafat herself, she said.

"Extraditing them is such a basic thing," she said. "It's a question of justice."

Sarah Honig adds: Likud chairman Benjamin Netanyahu labeled the situation "a farce."

"The PLO harbors these killers for so many months and even employs them on its so-called police force. All that happened now was that the PLO formalized yet another in a long list of its blatant violations of the Oslo accords," Netanyahu told the Post.

## Telecard collectors to convene

THE founding conference of an association of Telecard collectors will be held soon with the encouragement of Bezek, which produces the telephone cards. Bezek Director-General Yitzhak Kaul said the company plans to issue

limited-edition Telecards for collectors. One of the first Telecards that Bezek issued on an experimental basis has been estimated by foreign collectors to be worth \$3,000.

Judy Siegel



Outgoing Treasury director-general Aharon Fogel (left) yesterday toasts his successor, former budget director David Brodet (right) together with Finance Minister Avraham Shohat. Fogel, who took leave of his job after two years and five months, noted that the continuation of the peace process is essential for economic growth. (Text: Jose Rosenfeld)

## 'Third Way' gathers steam in Golan campaign

DAVID RUDGE

MORE than two-thirds of the Israeli public opposes withdrawal from the Golan and the numbers are growing, veteran Labor Party member Yehuda Harel declared yesterday.

Harel, who said the figures were based on the results of ongoing opinion polls, revealed that at least 10 Labor MKs and hundreds of members of the party had joined his "Third Way" (Derech Ha'Shitshi) movement.

The movement aims to try to achieve peace with Syria while retaining the Golan under Israeli rule.

More than 30 retired IDF commanders and senior officers are members of the movement's so-called Security Forum for the Golan, and four of them visited the region yesterday.

They told reporters at a news conference at Kibbutz Merom Golan that retaining the Golan was the best and only way of ensuring the country's security.

Maj.-Gen. (Res.) Yitzhak Hafi, who was OC Northern Command during the Yom Kippur War and subsequently headed the Mossad, said he believed Syrian President Hafez Assad was sincere in his attempts to achieve peace with Israel.

"The problem is not Assad,

but if [at a later stage] there might be changes in the Syrian regime that would turn everything upside down," said Hafi.

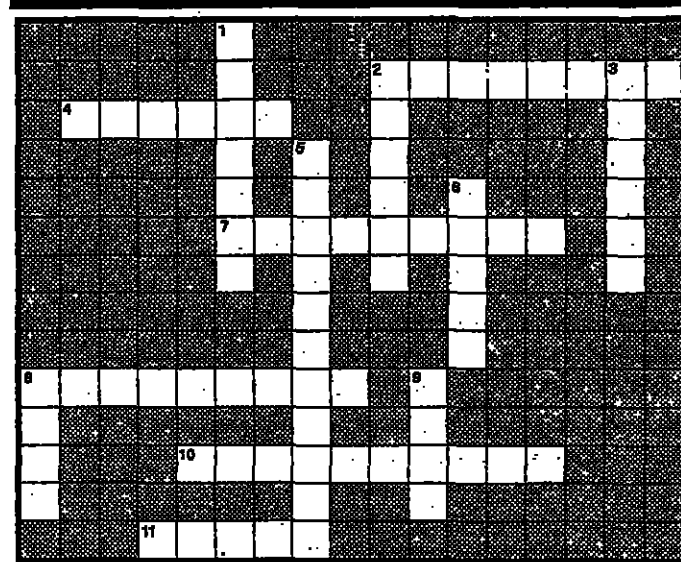
He stressed that it would be impossible to defend the north from the base of the Golan, especially in the event of a surprise attack.

Another reserve major-general, Haim Nadel, described as a

misconception the argument that the strategic importance of territory had lessened in the wake of Iraqi Scud missile attacks on the country.

Citing statistics from the Gulf War, Nadel said allied air forces had flown over 100,000 sorties against targets in Iraq, in addition to long-range missile strikes, but the war itself had only been ultimately decided when the ground forces moved in.

## CLUES TO BETTER INVESTING



### ACROSS

- CommStock helps you earn the most
- Plan for your
- Full-service brokerage house
- Trust CommStock with your
- What CommStock professionals are
- Zero Coupon

### DOWN

- CommStock's is strictly personal
- What it pays to do with your money
- Securities purchased through CommStock
- Precious metals, etc., traded through CommStock
- It turns into more with CommStock
- What all CommStock brokers are
- The bottom

6. MONEY & PROS 9. LINE  
DOWN: 1. SERVICE 2. INVEST 3. STOCKS 5. COMMODITIES  
10. U.S.-LICENSED 11. BONDS  
ACROSS: 1. INTEREST 4. FUTURE 7. COMMSTOCK 8. PORTFOLIO  
ANSWERS:

## COMMSTOCK

EVERYTHING YOU NEED TO SUCCEED

CommStock Trading Ltd. (Est. 1981)  
Futures, Options and Stock Brokers  
Jerusalem: City Tower, 34 Ben Yehuda St.  
Tel. 02-244963; Fax. 02-244876  
Ramat Gan: Beit Silver, 7 Abba Hillel St.  
Tel. 03-575-8826/27; Fax. 03-575-6990  
Home-quot terminals and beepers available.

ברוך דין אמת  
זמן ושבע ימים החזיר נשמתו לבורא  
With deep sorrow we mourn the passing of our beloved father, brother, grandfather and great-grandfather  
**YISROEL SHMUEL SCHREIBER** ז"ל  
who passed away in the fullness of his years on January 1 (29 Tevet 5755)  
Mourning by his children:  
Marlene and Julius Briskin  
Marvin and Rita Schreiber  
Molly and Sol Sherman  
Riva Freedman  
and sister, Rachel Borenstein, Detroit  
Grandchildren and great-grandchildren in Israel  
Lainie and Barry Klein and family (Efrat)  
Jonathan and Aviva Ben-Choren and family (Givat Ze'ev)  
Yosh Freedman (Elit)  
and his many grandchildren and great-grandchildren in Canada and the U.S.A.  
The funeral was held on Sunday, January 1.  
Shiva at the home of Riva Freedman, 7/43 Diskin, 11th floor  
Shafrith 7 a.m., Minha 4:30 p.m.

ברוך דין אמת  
With great sorrow, we announce the passing of our revered husband, father, grandfather and great-grandfather  
**BERNAT ELOVIC** ז"ל  
Miami Beach, Fla. - Forest Hills, NY  
The funeral will take place today,  
Monday, January 2, 1995, at Har Hamenuhot, Jerusalem.  
Wife, Helena  
Children, Ernest and Sara Elovic  
Rose Wolf  
Dr. Eugene and Ilana Elovic  
Grandchildren and great-grandchildren

150 من الاصل





Yossi Sias (right), Menahem Perry (second from left) and other radio staffers during the first broadcast of 'Voice of the Road,' a new station Israel Radio launched yesterday that aims to reduce traffic accidents. It broadcasts on 531 AM. (Flash 90)

## Police arrest 30 for drunk driving on New Year's Eve

IN a nationwide crackdown on drunken driving on New Year's Eve, police arrested 30 drivers found to be under the influence of alcohol.

Seven hundred policemen and Civil Guard volunteers took part in the operation, patrolling areas around clubs and pubs, as well as intercity and urban highways. Some 1,600 drivers received traffic tickets, mostly for speeding.

In Tel Aviv alone, police ticketed 300 offenders, 225 of them for speeding.

A man, whose license had been revoked for previous offenses,

RAINE MARCUS

was convicted of drunk driving and imprisoned for 10 months by Tel Aviv Magistrate's Court Judge Ruth Katzman yesterday.

Yehzekiel Haba, 52, was stopped for a routine check at the end of October by a Civil Guard volunteer in the Gush Dan area.

Police not only found him to be drunk, but also discovered that in 1983 he had been banned from driving for life. In 1993, he was caught behind the wheel again and received a eight-month suspended prison sentence.

Judge Katzman activated his suspended sentence, added two months, fined him NIS 2,000, gave him an additional ten months' suspended sentence, and demanded a NIS 20,000 bond, to be forfeited if he is caught driving within two years of the end of his prison sentence.

Yesterday morning, two people were killed and 15 lightly injured in a collision between a car and a bus near the Triangle village of Kalansua.

A 50-year-old pedestrian was killed when he was hit by a car in the Lachish area last night.

## 45% of public predict health service will improve

JUDY SIEGEL

FORTY-FIVE percent of Israelis think the national health insurance system, launched yesterday, will improve service, but only 10% think it will be much better.

Almost 20% believe the new system will be worse than the old, and 29% think it will not make any difference.

The survey, conducted by the Geocartography Institute for Israel Radio last week, polled a representative sample of 500 Israelis over 18.

Almost half of those polled said the new system was an important or very important change, while 17% dismissed it, and 15% had either no idea what it meant or no opinion. Young people under 35 and older people over 55 were most apathetic to the new system. Members of Kupat Holim Clalit were more likely to view it as important than members of the three smaller health funds.

Nearly a third of those polled didn't know whether they'd pay more or less for health taxes than they did in the form of health fund membership fees. Of those who had made the calculation on the basis of gross income, 28% said they'd pay less, about 25% said they'd pay the same, 22% said they'd pay about 25% more, and the rest said their health taxes will be one-and-a-half to twice the old figure.

Meanwhile, the NIS 10 charge for visiting a hospital outpatient clinic, which was in effect for all health fund members over the past few weeks, has been canceled. In addition, neither Clalit nor Meuhedet will be allowed to continue charging members for the first visit to each doctor each quarter. Only Macabi will be allowed to continue charging NIS 5 for a doctor's consultation, because it initiated the fee before January 1, 1994.

## Mekorot sets out to recycle sewage to irrigate Negev farms

DAVID RUDGE

MEKOROT has started work on a NIS 40 million project to significantly boost supplies of water for irrigating Negev farms, by pumping treated sewage from the Gush Dan region.

The complex program is slated to produce an additional 20 million cubic meters a year of high-quality purified water for agriculture.

The work, being carried out by Mekorot near Yavneh, is expected to be completed within 14 months. It involves laying a new seven-kilometer long pipeline

and installing more pumping equipment.

At the same time, in a separately financed project, the Gush Dan Sewage Authority is expanding the treatment plant, near Rishon LeZion, which serves eight localities in the region, including Tel Aviv.

After being treated, the recycled water is pumped into a natural underground reservoir, to further purify it and ensure it can be

kept under controlled conditions, for use at a later stage.

Mekorot spokeswoman Yael Shoham said the whole process is to be strictly supervised to ensure that none of the recycled water seeps into fresh-water aquifers in the area.

She said the new project by Mekorot, in conjunction with the work being carried out by the Gush Dan Sewage Authority, would minimize the amount of untreated sewage flowing into the sea, while helping to conserve fresh water.

## Weizman to visit England for 50th anniversary of VE Day

BATSHEVA TSUR

PRESIDENT Ezer Weizman is expected to visit England at the invitation of Queen Elizabeth to attend a ceremony marking the 50th anniversary of the victory over Nazi Germany.

Weizman was invited to London following the visit to Israel two months ago of Britain's Prince Philip. No date was set for Weizman's visit, but given that the president served with the Royal Air Force, it is thought likely he will attend the official military ceremony.

Beit Hanassi, however, denied German media reports that Weizman would pay an official visit to Germany. Weizman was invited

there by Roman Herzog during the German president's recent visit here.

Meanwhile, the government has decided to hold a series of commemorative events to mark 50 years since the defeat of the Nazis and the liberation of the death camps.

"We are not celebrating a victory," Yad Vashem director Avner Shalev said yesterday at a Jerusalem news conference. "The Jews lost in World War II. We plan to salute and pay homage to the bravery of the Allies

and to the Jewish fighters who participated in the war effort, as well as to honor the survivors."

Some 1.5 million Jews fought in World War II, including those in the ranks of the Allied forces, and in the various undergrounds, Shalev said. The events will begin with ceremonies marking the 50th anniversary of the liberation of Auschwitz on January 22.

Thousands of survivors and their families are expected to gather first at Yad Vashem, where Prime Minister Yitzhak Rabin will dedicate a cattle car

donated by the Polish government on a section of, suspended railway tracks, as a memorial to Jews who were deported.

Then, at a central memorial ceremony at the Jerusalem International Convention Center, survivors will inscribe their names and tattoo numbers in a special book and receive a medal. The following day, the Knesset will meet in special session.

On VE-Day, May 8, Weizman and Rabin will address tens of thousands who are expected to fill Jerusalem's Sultan's Pool for the central state ceremony. The Knesset will again meet in special session the following day.

## Ben-Gurion handled nearly 6 million passengers in '94 - though maximum capacity is 4 million

HAIM SHAPIRO

ALMOST six million passengers went through Ben-Gurion Airport last year, in a terminal that ostensibly has a maximum capacity of four million, the Airports Authority said yesterday.

According to the authority, a total of 5,924,047 passengers either arrived at or departed from the airport in 1994. In 1993, the

total was 5,009,730. There were 43,569 takeoffs and landings, almost 20 percent more than in 1993.

The authority spokesman said that the terminal, even with its recent additions, is equipped to handle a maximum of four million passengers a year. It thus cannot promise to provide ser-

vices for such a large number of passengers - a number expected to increase - that is up to international standards.

It is for this reason, the spokesman said, that the authority is promoting the planned Terminal 2000 which is designed to eventually handle traffic of 16 million passengers a year.

## Leaders of Australian Jewry convene here today

BATSHEVA TSUR

THE Executive Council of Australian Jewry will convene here today for the first time.

Ist Leibler, president of the executive, said the council decided to hold the gathering in Jerusalem to mark the group's 50th anniversary, and to introduce the community's leadership to senior Israeli leaders. For several members of the group, it is their first visit to Israel, he said.

The 40-member council represents Australia's 100,000 Jews, who differ from other Western communities in certain ways, Leibler said. For example, the Australian community has a higher percentage of Holocaust sur-

vivors than any country other than Israel.

Furthermore the community is very Zionist-oriented. Leibler said there are 10,000 Australian Jews living in Israel, and that most of the recent immigrants are young people.

Between 60 percent and 70 percent of the community's youngsters attend Jewish elementary schools, he said.

Amongst high-schoolers, some 45 percent attend Jewish schools, Leibler said. Inter-marriage stands at 20 percent, which, though higher than a decade ago, is substantially lower than in the US and Europe.

## Police refuse to finger one parent in daughter's murder

RAINE MARCUS

POLICE investigating the murder of Natalie Weissman refused to disclose in court yesterday which of her parents they suspect of suffocating the 33-year-old divorced mother while she was sleeping.

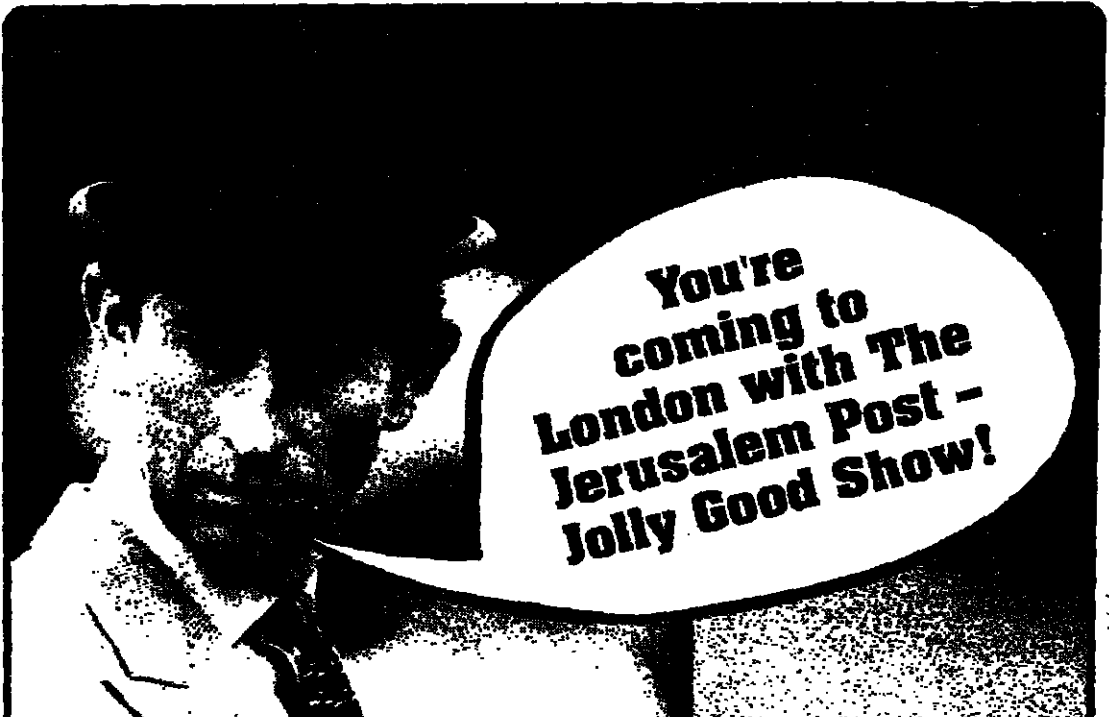
At the remand hearing of Miriam and Michael Weissman in Tel Aviv Magistrate's Court yesterday, a police representative said that exposing the murderer's identity would disrupt the investigation.

Miriam, 74, and Michael, 72, were arrested on December 15, the day after their daughter Natalie was found dead. It was first thought she had died from natu-

ral causes, but a pathologist's report revealed she had been murdered.

Defense lawyer Eyal Shomroni-Cohen said police refusal to reveal which of the two allegedly murdered Natalie is harming his clients.

In remanding the couple for an additional eight days, Judge Hayuta Cohan said that since they are suspected of murder she did not think that an injustice was being done to them. Referring to Shomroni-Cohen's complaint to the Justice Ministry that Miriam Weissman was abused during questioning, Cohan said there was no corroborating evidence.



**CLASSIC LIBI**

**GALA CONCERT**

On Monday, February 6, a concert will be given at 8:30 p.m. at Tel Aviv Museum of Art

The program contains vocal and orchestral pieces, and dancing.

In the program:

- \* Pianist Semiyon Krouchin
- \* Soprano Shirley Hecht
- \* Excerpts from the repertoire of Bat Dor dancers
- \* Works by Choreographer Domey Reiter Sofer
- \* The Israel Chamber Orchestra.

Tickets from the Libi Fund office, Tel. 03-6968206, 03-6975183, 03-5694289. All proceeds to promoting education in the IDF.

**Hadassah Medical Organization**  
The Hebrew University Hadassah Medical School

**The Moshe Rachmilewitz Memorial Lecture**

invites you to a lecture by  
**Sir David J. Weatherall, MD, FRS**  
Regius Prof. of Medicine  
Headington, Oxford

on  
**Molecular Medicine and the Future of Health Care**

January 4th, 1995 at 15:00  
Lecture Hall "Vav" second floor  
Hebrew University - Hadassah Medical School  
Ein Kerem

**Home & Garden**

- \* Building and expanding your home
- \* How to give your home a warm atmosphere, with accessories
- \* And much more...

January 27, in Jerusalem

To advertise your business or service, contact  
Debbie Miller, 02-315642, Fax. 02-617654

Join the "insiders" London Theatre Tour, 4 great shows, PLUS 2 days touring the other England, Bath and the West Country.

Led by knowledgeable ex-Londoner Ray Bernard of The Jerusalem Post Travel Club, you'll visit places the other tours don't even mention - Greenwich-on-the Thames (by boat), the Cutty Sark, Royal Observatory, the Houses of Parliament, Petticoat Lane, the Georgian City of Bath, Stonehenge, Hereford, unique Hay-on-Wye, and more, plus the shopping delights of the West End.

**MONDAY, MARCH 13 - WEDNESDAY, MARCH 22 (10 days/9 nights)**

Price per person US\$1,269 includes: Scheduled El Al return flight to Heathrow, first class hotels (twin bedded room), full breakfasts, coach transfers throughout, sightseeing with guide, and all entrances, free Central London Travel Card, superior seats at 4 great shows, no Shabbat travel, full-time escort.

**JOIN THE TOUR THAT GIVES YOU MORE!**

SAVE THE SINGLE SUPPLEMENT - Take advantage of our share policy. You don't pay the single supplement, if you register at least six weeks before departure.

**TO REGISTER OR FOR FURTHER INFORMATION, CONTACT:**

**ophir tours**  
THE JERUSALEM POST travel club

Tel Aviv + Central: 32 Ben Yehuda St., EL AL Bldg. 2nd floor, Tel. 03-5269660 Eyal - Sun.-Thur., 10:00-17:00  
Jerusalem: 20 Shalom Aleichem St. Tel. 03-5283531, 03-201521, Nicole 8:30-15:00  
Haifa: 3 Shlomzion Hamalka St., Tel. 02-252777, Cherie/Hadas  
Beersheva: 62 Ha'atzma'ut St. Tel. 04-673011 Rina or Rachel, Sun. to Thur., 9:00-15:00  
Netanya: 132 Keren Hakayemet St. Tel. 07-278515/8 Yoram/Yehudit Shosh Bellen 15 Smilansky St. Tel. 09-615027, Sun.-Wed., 9:00-16:00



## Five killed in blaze at Antwerp New Year's party

ANTWERP (Reuters) — A New Year's Eve party at a Belgian hotel turned into a nightmare in the early hours yesterday when fire engulfed the building, killing five people and injuring over 100.

Just an hour before 450 revelers were due to toast the start of 1995 at the Switel Hotel near Antwerp's railway station, fire broke out in the hotel's entrance and spread to the ballroom where the party was taking place.

Antwerp authorities said yesterday that, with more than 20 of the injured in critical condition, they feared the death toll would rise.

"I do fear that there will be a number of additional victims," Mayor Leona Detiege told a news conference.

Surgeon Luc Beaucourt said it would be 72 hours before it was clear whether all the victims — mainly suffering from lung damage caused by smoke inhalation — would survive.

Police said earlier that the blaze began when a Christmas tree was set on fire by candles but city officials declined to speculate on the cause, saying it was under investigation by the public prosecutor's office.

According to the Belgian news agency Belga, an explosion was heard in the entrance of the hotel as the blaze began.

"We were sitting at our table having a chat with my daughters and parents when one of my daughters said 'Mummy look, there's a fire,'" said Belgian Arlette Celis. "In a few seconds there was smoke everywhere. People had no time to react."

She raced with her daughters to an emergency exit. She became separated from her parents in the panic and both were now in hospital. She and her two daughters were unharmed.

"My father is suffering after he

inhaled smoke, mother from burns and cuts from glass," Celis said.

A day after the party that went wrong, the acrid smell of burning still hung over the marble and glass entrance hall.

In the smoke-blackened ballroom, whose windows lay shattered on the pavement, some tables were still laid for a dinner that never took place. A Christmas tree hung forlornly by a shattered window.

Yesterday cleaners were wiping smoke stains from the entrance hall as guests prepared to leave.

The accommodation section of the hotel was not affected by the fire.

One German tourist who declined to give her name said the first sign she saw of the fire was when smoke oozed into the nearby dining room where she was eating at about 11 p.m.

"Everyone in the middle of the meal had to run. We were freezing," she said.

The governor of the province of Antwerp, Camille Paulus, said three of the victims had been identified as Belgians Francois Coenen, 63, and Karel Zels, 50, and 66-year-old Swiss Gustaf Fretz. The two unidentified victims were women.

He said 141 people had been injured although some might have been counted twice. Of those 56 were in intensive care and between 20 and 25 in critical condition.

Paulus said that an even more serious disaster had been avoided as more than 300 people had been rushed to safety.

"This could have been a disaster of incredible proportions."

Firefighters brought the blaze under control within 15 minutes, Paulus said, but most of the casualties were caused by smoke inhalation rather than the fire itself.



Russian forces fire missiles at Grozny from their positions in the city of Argun, 10 km. away. (Reuters)

## Battle for Grozny continues to rage as Russians capture presidential palace

THOMAS GINSBERG

GROZNY

IN a fiery battle for control of Chechnya's capital, Russians battered rebel positions with artillery, tank and rocket fire inside the city center and claimed to have taken over the president's palace.

There was no immediate word on the whereabouts of Chechen President Dzhokhar Dudayev, or confirmation that the Russians had stormed his building.

The Russians acknowledged meeting with "ferocious resistance" in parts of the break-away capital, and Chechen fighters denied that Kremlin forces had taken control of key facilities.

Earlier, a group of visiting Russian lawmakers reported seeing burned Russian tanks with the charred remains of soldiers littering the square in front of Dudayev's headquarters.

It was the second day of fierce clashes inside Grozny as the three-week-old offensive appeared to be becoming a final battle for control of the Moslem republic's capital.

Chechen forces had claimed to repulse the New Year's Eve assault when Russian ground forces first surged into the capital; they said they captured as many as 100 Russian soldiers and scores of tanks. Yesterday morning, they reportedly forced more tanks to retreat from the city.

But the Chechens were again badly outnumbered in men and weapons as the Russians made a bid to overcome the rebel fighters' fierce resistance once and for all.

Yesterday evening, the Russian government press service issued a statement saying federal troops controlled Dudayev's headquarters building, other administrative facilities, residential areas, the railway station and a refinery, where it said a fire had been extinguished.

Huge plumes of black smoke that reached several hundred meters into the air covered central Grozny like fog and made it hard to discern which side controlled what.

The main battle for much of the day was centered on the railway station, a few blocks southeast of the presidential building. The Russians had claimed to take it over in Saturday's big push, but it was clear from the heavy tank, artillery and gunfire that no one was in firm control by mid-afternoon yesterday.

## Sweden, Finland, Austria enter European Union

STOCKHOLM (AP) — The number of member-states in the European Union increased to 15 yesterday when Sweden, Finland and Austria formally joined.

On New Year's Eve, shoppers in Stockholm could be seen stocking up on rice and other non-European goods they expected to get more expensive.

But others expected little change. All three countries were members of the European Economic Area, which gave them extensive trade agreements with the union and made their economies integrated with the EU countries.

## Mass-murder suspect Frederick West found hanged

LONDON (Reuters) — Frederick West, the builder accused of killing 12 women in Britain's notorious "House of Horrors" mass-murder case, was found hanged in his jail cell yesterday, prison officials said.

West and his wife Rosemary were jointly charged with nine counts of murder after the discovery of the remains of young women and girls at their western Eng-

land home in Gloucester. Their alleged victims included their daughter Heather, who was 16 when she disappeared in May 1987.

West was also charged with killing three other women — his first wife Catherine, 26, their daughter Charmaine, 8, and the family nanny Anne McFall, 18. Their remains were found in West's former home and a nearby field.

West, 53, was being held at Winslow Green prison in the central England town of Birmingham.

A Prison Service spokesman said: "The police have been called in and the prison service are inquiring into the circumstances. He was found by staff who attempted to resuscitate him and a doctor certified death."

West had been in custody since

April last year.

Frederick and Rosemary West last appeared in court together on December 13. Their next appearance was due in February.

She has been told of her husband's death. Her lawyer Leo Goatley, who visited her at Puck-lechurch prison near Bristol, said he could not comment on how West's death might affect her case.

## Mexican rebels celebrate first year of uprising

AGUASCALIENTES (Reuters) — Peasant rebels celebrated the first anniversary of their New Year's Day uprising in southern Mexico with dance, song and warnings that they will only give up their guns after winning major reforms.

Exactly one year after the Zapatista National Liberation Army emerged from the dense Lacandon Jungle to declare war on the Mexican army, its leaders insisted yesterday that their demands go far beyond reforms in the southern state of Chiapas.

"Our struggle is national," Zapatista chief Subcomandante Marcos said in a recorded message

played shortly after midnight to hundreds of fighters and civilian supporters at a New Year's Eve party here in the heart of rebel-held jungle territory.

"We Zapatistas are prepared to offer up the only thing we have — our lives — to demand democracy, freedom and justice for all Mexicans," Marcos said.

Earlier, armed and masked Zapatista guerrillas sang rebel songs, read poems in memory of comrades killed in the first 10 days of their rebellion and danced with each other and young peasant women from nearby communities.

## Four-month Bosnia truce agreement takes effect

SARAJEVO (AP) — A hard-won agreement between the Bosnian government and rival Serbs for a four-month truce took effect yesterday, enabling Bosnians to greet the New Year in peace.

The truce took effect at noon and military officials from the two sides met at Sarajevo's airport to begin working out how to separate their forces.

Sarajevo quiet yesterday morning after residents rang in the New Year Saturday night with celebratory gunfire.

The signing Saturday came after a week-long cease-fire and hectic shuttle diplomacy by Lt. Gen. Sir Michael Rose, the UN commander in Bosnia.

Rose and Yasushi Akashi, the top UN official in former Yugoslavia, engaged in frantic mediation efforts between the Bosnian capital of Sarajevo and Pale, the Bosnian Serb stronghold to the east, throughout the day before the two sides signed.

A joint commission, set up under the agreement and chaired by Rose, met yesterday at the airport to begin implementing the agreement. It was attended by Gen. Mustafa Hajrlahovic of the Bosnian government army and Bosnian Serb Gen. Zdravko Tolimir.

The commander of Bosnian Serb forces, Gen. Ratko Mladic and government forces commander Gen. Rasim Delic were originally expected to take part. It was not clear if they would join the meeting later.

Akashi said the truce set the stage for "the next phase, which will be the resumption of diplomatic negotiations aiming at a final peace agreement."

Before departing Sarajevo yesterday, Akashi predicted such talks would begin "very soon, and before the third week of January."

"I think we have to make sure that our move is only forwards, not backwards," Akashi said.

The cease-fire brokered by former US President Jimmy Carter 12 days ago called for future negotiations based on an international peace plan drafted by the United States, Russia, France, Germany and Britain.

The Bosnian government has accepted the plan and insists the Serbs do likewise. But the Bosnian Serbs, who would be forced to relinquish about one-third of the 70 percent of Bosnia they hold, have repeatedly rejected it.

But Bosnian Serb leader Radovan Karadzic said Saturday, after he and Mladic signed the truce, that Serbs "are ready to negotiate a stable, political solution."

Despite Karadzic's words and optimistic assessments by government leaders and Akashi, doubts persist as to whether the enemies in Europe's bloodiest conflict since World War II are ready to silence their guns and sit down to negotiate.

All previous cease-fires have been broken in the war that began in April 1992 when Bosnian Serbs rebelled against a Moslem-Croat decision to secede from Yugoslavia and become independent.

## Poland's \$40 millionaires vanish at a stroke

WARSAW (Reuters) — As champagne corks heralded the New Year, Poland ceased to be a country of \$40 millionaires.

The central bank slashed four zeroes from the currency at midnight so that yesterday 10,000 old zlotys became one new zloty.

"When we wake up after our New Year's Eve frolics, we are going to find that our bank accounts have shrunk 10,000 times," the newspaper Zycie Warszawy told its readers.

"But we are not going to lose out on this operation."

The so-called "denomination" marks a new start after runaway inflation followed the decline and collapse of the communist system in the 1980s.

One dollar will fetch only about 2.4 new zloties instead of 24,000, and people who earned a modest monthly wage of five million zlotys (\$200) will now get 500.

The authorities have prepared people for the change with a television campaign featuring a cartoon hamster in broker-style red braces called "Denomi", who reassures people that their new money will be worth exactly the same to them as the old.

"Will it hurt?" the hamster asks. "Yes, but not as much as you think."

The central bank commissioned a 10-minute sequel to a popular Polish gangster comedy film. The aimable villain tries to work out how to forge the new money and finally gives up in despair because the notes are fiendishly difficult to reproduce.

Despite these efforts, surveys show Poles worry that vendors will grab the chance to round up prices, and they fear confusion because the old notes will stay in use for two years alongside the new ones, requiring feats of mental arithmetic.

**ISRAEL LANDS ADMINISTRATION**

ISRAEL LANDS ADMINISTRATION  
Tel Aviv Region

**Extension of Bid Period**  
**Invitation to Tender 276/94/Tav Alef**

The bid period for the above tender, which is for the lease of Plot No. 12/ Gimmel in Block 7101, for the construction of an office building and below-ground floors for parking and services, and commercial floors, on Rehov Ha'arba' Kirya south, Tel Aviv.

The last date for submitting bids has been changed to February 1, 1995 (12 noon).

Bids should be placed in the tenders box at the Administration's offices at 116 Derech Petah Tikva (Beit Kalka) Tel Aviv, Tel. 03-5638111.

Israel Lands Administration Min. of Construction and Housing  
Central Region Jerusalem

**Cancellation Notice**  
**Invitation to 300/94/Mem**

Lot C-17 - Plot 111, for the construction of 69 housing units has been withdrawn from the above tender, leaving only Plot 104 in Lot C-16, for the construction of 46 housing units.

The updated details for Lot-16:

Plot	Plot Area, sq.m.	Max. Construction Area, sq.m.	No. of Housing Units	No. of Small Apartments	Development Costs, NIS	Deposit, NIS
104	6,755	5,337	49	15	2,079,693	246,000

The tender relates to housing construction only. If approval is granted for the construction of a commercial front, on the ground floor, the successful bidder will be debited with additional land costs (if additional land is needed) in accordance with the Administration's standard procedure.

Bids may be submitted by contractors, entrepreneurs, who are registered in the Contractors Register under Building Branch (100) and who have been approved by the Planning and Engineering Administration of the Min. of Construction and Housing for contracts of scope 3-Gimmel, and whose calculated average number of housing units is at least 50.

Other details of the tender remain as previously published.

**Ministry of Immigrant Absorption**

**On January 1, 1995, the National Health Act came into force. This changes the health insurance arrangements for new immigrants.**

One effect of the new law is to provide health insurance coverage for immigrants, as soon as they arrive in Israel. New immigrants receive free health insurance coverage, as they did in the past, for their first six months in Israel. This ceases if an immigrant starts working during this period. Immigrants may choose to join whichever sick fund they wish.

An immigrant who starts to work in this period will pay dues, corresponding to his income. These payments will be transferred to the National Insurance Institute, in the same way as those of all other residents.

On arrival in Israel, immigrants are provided with a medical insurance form, which they should use to register with a sick fund.

All the arrangements for an immigrant's health insurance, previously applying and handed by the Min. of Immigrant Absorption, are canceled.

Immigrants who have in their possession slips for making health insurance payments to the Ministry, for January 1995 or later, are asked NOT TO USE THEM TO MAKE PAYMENTS.

For further information, please apply to your nearest Min. of Immigrant Absorption office.

**Poland's \$40 millionaires vanish at a stroke**

WARSAW (Reuters) — As champagne corks heralded the New Year, Poland ceased to be a country of \$40 millionaires.

The central bank slashed four zeroes from the currency at midnight so that yesterday 10,000 old zlotys became one new zloty.

"When we wake up after our New Year's Eve frolics, we are going to find that our bank accounts have shrunk 10,000 times," the newspaper Zycie Warszawy told its readers.

"But we are not going to lose out on this operation."

The so-called "denomination" marks a new start after runaway inflation followed the decline and collapse of the communist system in the 1980s.

One dollar will fetch only about 2.4 new zloties instead of 24,000, and people who earned a modest monthly wage of five million zlotys (\$200) will now get 500.

The authorities have prepared people for the change with a television campaign featuring a cartoon hamster in broker-style red braces called "Denomi", who reassures people that their new money will be worth exactly the same to them as the old.

"Will it hurt?" the hamster asks. "Yes, but not as much as you think."

The central bank commissioned a 10-minute sequel to a popular Polish gangster comedy film. The aimable villain tries to work out how to forge the new money and finally gives up in despair because the notes are fiendishly difficult to reproduce.

Despite these efforts, surveys show Poles worry that vendors will grab the chance to round up prices, and they fear confusion because the old notes will stay in use for two years alongside the new ones, requiring feats of mental arithmetic.

**CONTROLLING YOUR TELECOM WITH**

**Coral POWER**

**TADIRAN TELECOMMUNICATIONS**

**FOR DETAILS, CALL 03-9262484**

150 من المال



## Blowing meaningful hot air

MICHAEL AJZENSTADT

The tiny, fragile second-grader from Kibbutz Afikim was devastated when a doctor forbade her to play the flute.

But four years later, she got a medical go-ahead to play the instrument of her dreams. After several decades, Er'ella Talmi, 52, is still enjoying a successful performing and recording career.

"I began playing the recorder like all the kids in the kibbutz," Talmi recalls. "In second grade, however, my teacher realized that I had a real talent for playing a wind instrument. She also remembered an elderly kibbutz member who had brought a flute from Vienna which nobody used."

Talmi loved the instrument at first sight. "But I was too little and blowing was very difficult for me. At age 11 my mother took me to see a doctor in Tiberias. He

gave me a full medical checkup and then said I could start playing the flute."

Talmi's career developed slowly but surely. She has played extensively all over the world as soloist, chamber-music performer and recitalist. She is also looking forward to several new recordings with the Naxos label.

Two years ago, she initiated a chamber-music series at Tel Aviv University, calling it "Tones and Colors at the Gallery."

She is married to conductor Yoav Talmi, and they have raised their two children in New York, Kentucky, London and the Netherlands.

A decade ago, the Talmis re-

turned to Israel, and now make their home in Kfar Sava, though they still travel worldwide. Yoav is music director of the San Diego Symphony; the two spend about four months a year in California.

"Everyone wants more in life, but I have no complaints at all," she says. "I play as much as I want and I also have a very happy family life."

The "Tones and Colors at the Gallery" series was a new type of venture for her. "I was approached by the university to inaugurate a series for them and I went out searching for a proper space," she says. "There were

several possibilities, but I opted for the new gallery at Tel Aviv University. It has great acoustics, its locale is very central within the campus, and the director is very cooperative."

The gallery features three spaces with "high ceilings which provide church-like acoustics. But as the acoustic environment is very lively we cannot use a piano there. So we decided on the harpsichord instead," she says.

Talmi is happy to move out of a concert-hall setting, and tries to ensure that each program is somehow connected to the ex-

hibition at the gallery.

The concerts are narrated by Talmi so that "the audience will get some guidelines as to how to listen to the music and observe the exhibition at the same time," she explains.

The "Tones and Colors at the Gallery" series continues tonight at the TAU Art Gallery. The evening starts with a guided tour of the gallery at 7:30 p.m., with the concert starting one hour later.

Tonight's program comprises music by Mozart, Marini, C.P.E. Bach and Marc Kopytman. Aside from Talmi, the performers are harpsichordist Jocheved Schwarz, violinist Eliyahu

Shulman, violist Avi Sarid and cellist Emanuel Gruber.

The exhibition is a retrospective of the work of actress Hanna Maron, which provides Talmi with an added dimension to work with.

"Now it ceases to be just music and visual arts. It is also music with theater. And I was able to find some connections with this exhibition as well," she says.

Talmi performs again on January 23 at the Henry Crown Symphony Hall in Jerusalem, as part of the Voice of Music chamber music series. That performance will also include Schwarz, as well as clarinetist Abigail Arenheim.

Incidentally, Yoav Talmi will be at the same venue January 17 to 19 and January 25, leading the Jerusalem Symphony Orchestra in two different programs. At those performances, however, Er'ella Talmi will be in the audience.

## Habimah braces for change of the guard

HELEN KAYE

THE Habimah National Theater may be looking for new managers as of today. Nobody is willing to lay bets on the survival of artistic director Gary Bilu or general manager David Alexander, who yesterday completed a tumultuous year in office.

The Habimah board of governors met last Thursday and again yesterday to decide whether to fire either or both of them. Over the past year, the theater has been plagued by internal dissension, fierce criticism over its choice of repertoire, a steep drop in subscriptions, accusations of financial mismanagement, and a steady deterioration in the initial cooperative working relationship between its managers.

Under these conditions, proper management of the theater is impossible. The matter will have to be decided one way or another, "heard chairman Sar Shalom-Shirani said on Friday.

The catalyst was a row that erupted when Alexander postponed the production of Schiller's *The Robbers*, scheduled for February, citing budgetary problems. Bilu resigned in protest but later retracted his resignation.

Both men refused comment, with Bilu saying only that "I'm confident the production will go ahead as planned."

Most people in the know predicted clashes when Bilu and Alexander were named to their posts last year. Alexander is an academic with little real experience in running a theater. Bilu has done nothing else, and up to last year shared power with no one. He founded and ran the Beersheba Theater for 13 years and in 1981 took over Ramat Gan's Beit Zvi Drama School.

But despite their very different styles, no one denied their abilities, and all acknowledged that they faced a huge challenge. Bilu and Alexander inherited a poorly managed theater with an accumulated deficit of NIS 18 million.

Loans have been negotiated with the Communications and Arts Ministry and with banks, which will allow Habimah to start fiscal 1995 with a clean slate. The current operating deficit is less than NIS 250,000. Alexander has streamlined management and defined the relationships between management and staff.

On the downside, Bilu's apparent relegation of Israeli drama to grade B, the noisy resignation of veteran Habimah actor Yossi Pollak, and a plunge in subscriptions from 25,000 in 1993/94 to 18,000 this year are among the many things that have cumulatively damaged Habimah's image.

## Meryl flexes her new muscles

FILM REVIEW

ADINA HOFFMAN

### THE RIVER WILD

\*\*\*

Directed by Curtis Hanson. Screenplay by Denis O'Neill. Hebrew title: *Nahar Peru*. 108 minutes. English dialogue, Hebrew subtitles. Parental guidance strongly advised.

Gail ..... Meryl Streep  
Wade ..... Kevin Bacon  
Tom ..... David Strathairn  
Roarke ..... Joseph Mazzello

AS the Chinese calendar revolves year to year from horse to goat to chicken, so it once seemed that Meryl Streep changed accents annually, from British, to Polish, to white-trash Southern.

After exhausting a wide array of these regional and national locations, each attended by a switch in hair color, the accomplished actress has moved on to body-building as a means of character development, while she has also reverted to her natural blonde.

In *The River Wild*, she goes sculling, fly-fishing and white-water rafting. What choice exertions will her next role bring? An Academy-locked back flip off one of the bridges of Madison County?

Seriously, though, Streep's range is impressive, as is the surprisingly complex set of feelings she manages to smuggle onto the screen in Curtis Hanson's perfectionist action thriller.

She seizes the oars quite believably and lends the stunt-packed proceedings a thoughtful dignity they wouldn't otherwise have.

And though the physicality of the role is unusual for Streep, the over-achieving essence of her character is not. If anything,

there's an inevitability to the sunny perfectionism she exudes as Gail — confident wife, mother, history teacher and daring white-water rafter.

Perhaps this cucumber-cool wonder woman is the only kind of part that Streep — the Vassar and Yale grad, wife, mom, winner of two Academy awards, an Emmy, best actress awards at Cannes and from the New York Film Critics Circle, as well as Tony, Golden Globe, and nine-time Oscar nominee — can still plausibly play.

Last year, for example, in *House of the Spirits*, she acted out the psychic equivalent of Gail's physical prowess in the role of the beloved, telepathic matriarch of a celebrated Chilean family.

But this is the irony of Streep's tremendous range: as it expands, it seems almost too narrow, and will soon leave her nothing to portray but white witches and de-catholized clamps.

In *The River Wild*, Streep's strength becomes literal, concentrated mainly in the biceps and thighs, as Gail sets out on a rafting trip with her eager young son, Roarke (Joseph Mazzello), nervous husband, Tom (David Strathairn), and the family dog.

At first, the vacation's idyllic enough. The water and the soundtrack sparkle; the family meet a cute young oarsman named Wade (Kevin Bacon), rafting with his buddies. Gail laughs a little too loudly at his

dumb jokes, and Wade's slow friend, Terry (John C. Reilly), looks much too tense about her giggling. We know that Tom and Gail's marriage is as rocky as the canyon walls and Roarke resents his father — though something tells us the domestic dynamic will shift shortly.

Aside from raw instinct, that something is the knowledge that director Curtis Hanson (*The Hand That Rocks the Cradle*) specializes in horror stories of an especially bourgeois sort, in which broken-down nuclear units are forced to stop nagging each other once and for all and pull together in the face of "real," outside evil — baby-snatching *au pair* girls and homicidal maniacs

who care not a bit if they destroy a little boy's birthday outing.

Though it's clear to us from the outset that Wade is armed and psychotic, it takes Gail and Tom longer to guess. Why? Because the plot needs it to, is why, just as the plot needs the little boy to be helpless, the dad to be an uptight wimp, the mom to be a trooper, and the dog to be cute and faithful. (Really. *Everybody* counts in Curtis' generic scheme.)

Clunk! Wade ties the family into the raft and insists Gail guide them through the Gauntlet, a stretch of especially treacherous rapids. Clunk! Clunk! Dad makes his escape and prepares to rescue his family while he reinstates his manhood and rightful place as

Roarke's beloved father.

Clunk clunk clunk!... Let's just say that the movie does what it does — sends a chill down the collective middle-class spine — with skill but few surprises. At its most predictable points, the film works with all the inspiration of an engine on a cold winter morning, successfully turning over.

But then there's Streep — and the rapids. The blasting, churning water and the camera's close proximity to it make the later parts of the movie genuinely scary. As Streep guides the raft between the sharp rocks and through the deadly whirlpools, the coursing river itself proves the only force worthy of the actress's emotional nerve.

No foreign accents or period costumes here, as Meryl Streep moves on to body-building, as a means of character development.

(Melissa Mosley)

## 'Authentic' master to indulge local hosts

MICHAEL AJZENSTADT

FOR his first visit to this country, legendary harpsichordist/organist Gustav Leonhardt is pampering his hosts.

The 67-year-old Dutch musician, with close to 200 recordings to his credit, no longer gives lectures or master classes. But he will make an exception during his tour here, which starts next week.

"For once I indulged, as they requested it specifically," said Leonhardt, in a phone conversation from his Amsterdam home. "I don't think [a master class] helps very much. At best, it can become an interesting hour, but it's too short and too superficial. Such classes must have a practical result in terms of the students," he said.

"Now when it's easy to obtain musical sources, the students can obtain all that information by themselves — much more than 30 years ago, when you could actually tell people new things in these classes."

Leonhardt has been associated for many years now with the so-called authentic music movement. Still, the word "authentic" grates on him.

"It doesn't exist in music as it does in painting or a piece of sculpture where there is a definitive work of art one can relate to," he said.

There are lines he won't cross.

however. He says, for example, that he does not see any sense in playing Bach's keyboard music on the modern piano.

"Those who do that are far behind and they are far from honest," he said. "I wouldn't do it, it doesn't make sense. It is simply not possible to play like this if one penetrates a little into the notations, whose meaning has changed over time."

To those who argue that had Bach lived in our time he would have preferred the modern grand piano, Leonhardt's retort is: "If so, it would not have been Bach [as we know him]."

He is aware that many think the harpsichord is too weak and fragile to be heard and enjoyed in concert halls.

"This is true that in modern halls and in ensembles with modern instruments, the sound gets entirely lost. But in its own right, and when the ear of the listener can adapt to that level and refinement, it is one of the finest instruments around."

Despite his huge catalog of recordings, Leonhardt says that they do not occupy too much of his time.

"It's like an ivory tower, without the reaction to why you make music at that specific moment. But intellectually you know that, in the end, someone might hear it who wouldn't have been able to hear it otherwise," he said.



Gustav Leonhardt will give master classes here, though he doubts their merits.

Leonhardt, who is coming as a guest of the Jerusalem Music Center, opens his tour here on Sunday at the center, where he is to present an illustrated lecture about the harpsichord in 16th-, 17th- and 18th-century music.

Next Monday morning (10:30) he talks about Frescobaldi's harpsichord music, with emphasis on his eighth toccata from the first book. And on January 11 at the same locale, Leonhardt gives a master class for harpsichord players.

His concerts take place January 10 at the Tel Aviv Museum and January 12 at the Henry Crown Symphony Hall in Jerusalem, the latter one part of the Authentic early music series.

The program features music by Bach, Purcell, Buxtehude, Couperin, Forquary, Froberger and others.

## Tarantino: From cult film godhead to major player

"THAT'S like, really cool."

"But, like, how about the one in, you know...? That one was cool, too."

"That one? It was really incredibly cool, too. Oh, it was like, too cool for words!"

Are these mall teens on the subject of the best cuts on R.E.M.'s new CD?

Wrong. Consider instead: A couple of guys talking about movies. Yes, two grown men, by profession a movie critic and a movie director, surfing on a natural high of bubbling movie craziness, discussing great flicks of the past. Yes, I know. I was there.

The other participant, who shares this writer's wretched tendency to use the word cool, is America's current movie wunderkind, Quentin Tarantino, the director of *Reservoir Dogs* and now of *Pulp Fiction*.

Is anyone anywhere hotter? He's in every media outlet in America, loose-jointed and pointy-chinned and terribly dressed in a style that might be called High Movieboy (boots, jeans, jacket).

Ever since *Pulp Fiction* won the Palme d'Or at the Cannes Film Festival last spring and became the most praised film of the year, Tarantino has gone from cult film godhead to Major Player.

To interview the incandescent Tarantino is no small thing, particularly by telephone. He talks faster than the X-1 that broke the sound barrier.

When Tarantino is told that a critic had no idea what was coming next in the film, he hoots with glee, a teenager at 31.

"That's really cool!" he exclaims. "I can usually see where it's all going myself, and it's cool to come up with something you can't anticipate."

But the big Tarantino issue is the movie's voice, more than its plot. His film is amazing — a deadpan take on a situation, unromantic and frequently at comic cross-purposes to the dramatic meaning of what's about to take place. For example, as two killers draw in on their marks, they discuss... what McDonald's calls the Big Mac in France (le Royale).

"It actually came from my acting background," says Tarantino.

"I have no fear of performance and I know a well-written line or passage can carry the day. So I'll let a scene run while the actors work through the dialogue. I don't have to cut, cut, cut."

At the same time, he claims to be a sort of unconscious writer who creates without agenda or master plan.

"I just start with an idea and

see where it goes. For example, Jules and Vincent, the two hit men. That's the oldest chestnut in movies, the two anonymous hit men. But they're the kind of characters that start a movie and then they're abandoned. I just decided to hang out with them throughout the whole movie and go to the moon with them!" (The Baltimore Sun)

## SEE IT IN HEBREW HEAR IT IN ENGLISH!

### THE VISIT OF THE OLD LADY

Jan. 3 at 8:30 p.m.

Modern classic by Durrenmatt about the revenge of a millionaire on the lover who jilted her.

Co-production of Habima and The Cameri Theatre with

Oded Teomi and Lia Koenig in the leading roles.

"A most successful visit... Irresistible" YEDOT AHARONOT

THE JERUSALEM POST

A FUNNY THING HAPPENED ON WAY TO THE FORUM

Jan. 10 at 8:30 p.m.

A new production of the hilarious Broadway hit comedy-

musical by Stephen Sondheim.

"Strictly for laughs. How could it not be with Avi Kushnir as the wily

Pseudolous and Tikki Dayan as matriarch Domina."

THE JERUSALEM POST

CAMERI THEATRE

Earphone rental — NIS 5

THE CAMERI THEATRE - 101 Zengorff Street (corner of Frishman)

BOX OFFICE: 03-523 3335 • FAX: 03-523 0172 • SUBSCRIPTIONS: 03-521 5211

## Sinfonietta's Uri Meyer wins post in Japan

URI Meyer, the artistic director of the Israel Sinfonietta Beersheba, has been appointed the chief conductor of the Kansai Philharmonic Orchestra in Osaka, Japan.

The Osaka orchestra, founded in 1970, performs 140 concerts each season, including subscription

performances.

Meyer, who for the last 14 years was the music director of the Edmonton Symphony Orchestra, joined the Sinfonietta two years ago.

He also conducts orchestras in Europe, the US, Canada, Asia and South Africa.

Michael Ajzenstadt



## THE JERUSALEM POST

F. DAVID RADLER, Chairman, Board of Directors  
YEHUDA LEVY, President & Publisher

Founded in 1932 by GERSHON AGRON

EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, P.O. Box 81, Romema, Jerusalem (91000)  
Telephone 315666. Telex 26121. Fax 389527. CIRCULATION - 315610. Fax 389017. ADVERTISING - 315608, 315637-40. Fax 388408. TEL. AVIV: 5 Rehov Hamasgar, P.O. Box 28398 (61283) Telephone 6390333. Fax 6390377. HAIFA: 19 Nordau, Hagat Hacarmel, Telephone 627124. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Jerusalem Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. & The Jerusalem Post 1994. Reproduction, or storage in a retrieval system, or any other form, is prohibited without permission. Editors: 1933-1955 GERSHON AGRON, 1955-1974 TED LURIE, 1974-1975 LEA BEN DOR, 1975-1989 ARI RATH and ERWIN FRENKEL, 1990-1992 N. DAVID GROSS

## The budget

THE 1995 state budget, which easily passed the Knesset on Friday, is what one would have expected from a Labor government. It ensures higher taxes for most, a higher deficit, reduction in privatization efforts, declining growth, more inflation, a dangerous worsening of Israel's balance of payment deficit, and above all a larger and more cumbersome government bureaucracy. If there is reason to be surprised and disappointed by the budget, it is that this government came to power with a promise not to act like a Labor government. In 1992 it pledged economic reform, sustained growth, and a big push for privatization, liberalization and anti-inflationary measures.

In retorting to criticisms of its economic policies, the government cites its main achievements: lower unemployment and an annual growth rate of seven percent for 1994. However, the lowering of unemployment was less a result of economic recovery than of diminishing aliyah and a drastic reduction in the number of Arab workers from the administered territories working in Israel. The 1994 growth rate has been impressive (though it may not be as high as the government estimates), but it, too, is not due only to economic expansion. Artificially pumped-up demand and the growth in the money supply, which have accelerated inflation, are also responsible for these growth figures.

A paper by Dr. Yitzhak Klein of Bar Ilan University, published by The Shalem Center, enumerates the budget's serious flaws. In 1995, the budget will take a bigger bite of the Gross Domestic Product than in 1994: 49.6% instead of 47.8%. Concomitantly, taxes will take a bigger bite of the taxpayers' income: 33.8% of GDP instead of 32.3%. More government spending and higher taxes are a sure formula for slow growth and recession.

In 1995, the target for privatization is 14% lower than in 1994. (Not that such targets mean much. In 1994 the government achieved only

11% of its privatization target.) Government spending on infrastructure will also be smaller in 1995 than in the past year.

In 1995, the government budget deficit will rise from 3.25% of GDP to 3.8%. And though there will be a slight decline in the domestic budget deficit, it will be more than offset by the quadrupling of the deficit abroad from 0.25% to 1.05%, contributing to Israel's worsening balance of payment deficit. Only the US guaranteed loans have prevented this balance from becoming disastrous.

But perhaps the most ominous development is the government's failure to hold the line on public sector wages in 1993 and 1994. This has added NIS 3 billion to the 1995 budget. The bailing out of failed enterprises in health care, agriculture and military industries have added another NIS 3.5b. And the budgets of the various ministries will grow by close to NIS 5b. Even the government is predicting a decline in economic growth and a possible recession, perhaps accompanied by worsening inflation.

Klein suggests drastic cuts in the deficit and in the budget in general. He suggests freezing all funding except for science, education and public infrastructure. Cuts should be made in the subsidies for health services and agriculture, and the tax burden should be reduced rather than increased.

Cutting the budget means instituting numerous programs of structural reform in many sectors of the economy: the elimination of cartels, monopolies and barriers to foreign competition. Nor should privately-owned businesses be propped up by government subsidies. Government enterprises should be sold. Anything that can be performed by the private sector should be privatized.

The choice for Israel's economy today, according to Klein, is between an inflationary spiral, leading inevitably to stagflation, or else a policy of macroeconomic constraint leading to recession. It is not a happy choice.

## The loyalty question

ISRAEL is a small country with large minorities. The composition of its population is of the kind which inevitably creates problems. To complicate matters, Israel's largest minority - its Moslem Arab population - is part of a people with which Israel has been, and to a large extent still is, in a state of war. As several Israeli Arabs have put it, "my country is at war with my people."

In several regrettable cases, Arab citizens of Israel have betrayed their country, participating in terrorist actions against Israelis. Considering the size of the Arab community and the proximity of its kin across the border, the number of such betrayals has been relatively small.

But the advent of Palestinian self-rule and the prospect of a Palestinian state being established between Israel and the Jordan river have raised national consciousness among Israel's Arabs. It is now fashionable for them to say that they are not Israeli Arabs but Palestinians who happen to be Israeli citizens. Unfortunately, the flaunting of their new identity is inspired not only by what their leaders say but by the government. If an Israeli citizen like Ahmed Tibi is encouraged by Israel to be an official adviser to Yasser Arafat - who still calls for jihad to "liberate"

Jerusalem and adheres to a charter which calls for dismantling the state - it is difficult to expect the average Israeli Arab to feel more loyal to Israel than to the PLO and Hamas.

The Oslo agreement seems to have convinced Arab Knesset members, too, that their first loyalty must be to the Palestinian Authority rather than to the nation in whose parliament they serve. The most outspoken is Abdul Wahab Darawshe, a former member of the Labor Party who now heads an Arab party. On a visit to Syria last year, he was introduced as representing the "occupied territories" of Palestine. That Darawshe now incites the Negev Beduin to break Israeli law by resisting Supreme Court decisions borders on sedition.

If the government chooses to ignore such behavior it will signal to all Arabs in Israel that they can give their allegiance exclusively to their people across the border rather than to their country. And the government may also wish to consider what the future will bring. If the establishment of an "Authority" in Gaza and Jericho can so affect Arab identity, it is not difficult to guess how a Palestinian state across the border will affect the loyalty of Israeli Arabs.

DAVID BAR-ILLAN, Executive Editor  
JEFF BARAK, Managing Editor  
ALEC ISRAEL, Associate Editor, Copy  
NEIL COHEN, News & Business Editor  
DAVID BRINN, Night Editor  
ESTHER HECHT, Features Editor  
THOMAS O'DWYER, Foreign Editor  
AVI GOLAN, Vice President, Marketing & Advertising  
PAUL STASZEWSKI, CPA, Vice President, Finance  
YOSSI HORN, Vice President, Production  
STANLEY SCHRAGER, Circulation Manager

## OPINION



## Equality before the law

GIVAT Tamar, the hill near Efrat, could be the cause of an irreparable breach among the Jewish people.

Over the weekend, members of the "peace bloc" and other Jews crossed the line into the enemy camp. Shoulder to shoulder with Arabs, they assaulted police and soldiers, Fatah and Hamas banners flying overhead.

The government is to decide on building in the disputed neighborhood today. Will it also cross the line by ordering a halt to construction work on the hill?

Not only did Prime Minister Rabin originally approve the building of this new neighborhood, but he personally determined the amount the developers' group would pay the Israel Lands Administration for the land. An about-face on the issue now would only further reveal his weakness of character and lack of credibility.

Givat Tamar may well become the burial ground of all the "Greater Jerusalem" plans and promises - Ma'aleh Adumim, Givat Ze'ev and the Etzion Bloc. If a small ruckus by "Minister" Saeb Erekat and Dr. Ahmed Tibi, 10 minutes from Jerusalem, is enough to eliminate a Jewish neighborhood, this is truly the death knell for all Jewish settlement.

Up till now, tens of thousands of people living "five minutes from Kfar Sava and Jerusalem" were under the illusion that living in "consensual security blocs" provided some kind of insurance policy. Will they, from now on, be driven to adopt the extremist stance of "We are all Tel Rameid-Hebron, we are all Netzarim"?

If construction work at Givat Tamar is halted "for security reasons," the public will learn a bitter

ELYAKIM HA'ETZNI

ter lesson: that "security" may be used to serve false pretenses, and that the army is being turned into a political tool. How will tens of thousands of newly drafted soldiers, supporters of the settlements and belonging to more than half of the nation, react to this when called upon to serve?

MOST SERIOUS of all is the legal aspect.

Is Givat Tamar to be the site where 140,000 Jews living in Ju-

The hill near Efrat could turn into a volcano

dea, Samaria and Gaza are divested of their property rights? The hill was bought for millions of shekels and sold to about 500 tenants for NIS 20,000 per lot. Is one "order" enough to cancel such legally acquired property rights?

The IDF's first proclamation after entering Judea, Samaria and Gaza in 1967 was to the effect that all Arab rights and properties acquired under Jordanian law would be safeguarded.

Israel's citizens have their honor, liberty and property rights secured under a law which can be changed only by specific legislation supported by a majority of 61 Knesset members.

It seems that only the Jews of Judea, Samaria and Gaza can be stripped of their civil rights and condemned to live outside any law except that of the terrorist Fatah. In a situation where the settler "child" says to his father "Israel": "If I am no longer your

child, then surely you aren't my father," we wouldn't be far from a state of civil disobedience, the total disregard of any law.

All relations between ruler and ruled depend on a "social contract," whose foundation is equality before the law. Lift the protection of the law, and the contract is broken.

Last week, Meholah settlers in the Jordan Valley, moderates, destroyed an Arab gas station ostentatiously built to put them under siege. Did they "take the law into their own hands"? No - they picked it up from the ground, where it had been thrown by the government.

Givat Tamar could go down in history as a quantum leap into Lebanonization and a precedent for the Arabs, to be copied all over Judea, Samaria and Gaza.

If Arabs can wipe out Jewish property with impunity for the sole reason that it lies 500 meters away, what is to prevent the Efrat people from eyeing Arab property only five meters from their homes?

Efrat expanded northward only out of respect for Arab land adjacent to it eastward and westward. In fact, that is the case all over Judea, Samaria and Gaza, where Jewish settlements border on Arab property which, until now, has been scrupulously respected.

The expropriation of Givat Tamar from the Jews could well explode all relationships with Arab neighbors. These have been surprisingly normal - or at least tolerable - so far. But once even the semblance of legality disappears, the way is opened to a new phase of mutual trespassing and violence.

The writer, a lawyer and former MK, is a resident of Kiryat Arba.

## Tempting red herring for sale

THERE's a rumor that Iraq might be Israel's next surprise breakthrough in the peace process.

Well, it isn't true, even though a former prime ministerial adviser and (it's said) a minister or two of Iraqi origin have advocated such a move.

The temptation is certainly there. After the Oslo coup de theatre and some progress on the Palestinian front and pussyfooting on the Syrian front, Israel's policy makers began to concentrate their efforts on the soft spots in the Arab world.

King Hussein, with whom a de facto peace has existed for at least 20 years, was an obvious choice. Morocco and Tunisia in North Africa, and Qatar and Oman in the Persian Gulf, were also relatively easy targets, since there was never really any direct confrontation between them and Israel.

Iraq is a different matter. Iraqi troops were actively involved in at least one Arab-Israeli war (1948/49), and Israel destroyed an Iraqi nuclear weapons-production reactor in June 1981. In January 1991, Iraq fired some 40 Scuds at Israel.

However, there is no common border between the two countries, and thus no territorial dispute. So, at least in cold realpolitik terms, a case could be made for the two countries getting together.

Iraq stands to benefit from the reopening of the old Mosul-Haifa petroleum pipeline which runs

SUSAN HATTIS ROLEF

through Jordan. More important, it believes Israel can play a role in getting the international economic sanctions lifted.

In its efforts to establish an active anti-Iran coalition, Israel stands to benefit from having Iran's greatest enemy on its side. And, of course, it would be

Forget Iraq. Progress toward peace depends on an agreement with Syria

broadening the belt of states within the periphery of the Arab world with which it can establish relations without the need for painful territorial concessions.

BUT THE situation isn't that simple. Dr. Amatzia Baram of Haifa University, who, back in the '80s, favored Israel's opting for Iraq rather than Iran in their eight-year war, argues that Israel doesn't really have an Iraqi option.

Saddam Hussein, he says, has proven himself not only fickle but also totally unreliable and unstable in his positions. Hussein doesn't really need Haifa as an outlet for Iraqi oil, and what he does want - to get the US to agree to lift the embargo - Israel cannot deliver.

In the meantime, rumors about secret contacts between Israel and Iraq have caused damage. This is the third time in the last few years that Israel has been rumored to have contacts with states on the US blacklist.

First there was Libya, then North Korea, and now Iraq. None of these rumors - and some were more than rumors - has won Israel any points in the State Department and the Pentagon. And one of the main reasons for the sudden Mubarak-Assad-Fahd summit held last Wednesday was certainly Assad's concern about a possible Jerusalem-Baghdad agreement.

The result of the tripartite meeting in Alexandria could well be an end to Israel's joyride in North Africa and the Gulf States, at least until Syria gets what it wants from Israel.

Some sort of Syrian-Iraqi rapprochement, even a temporary one, also seems more imminent today than several weeks ago.

From the Israeli point of view, then, talk of an agreement with Iraq is a red herring, at best. It is now clear that further progress toward a comprehensive peace between Israel and the Arab world depends on reaching an agreement with Syria.

If Rabin wants more progress in the peace process before the next elections, he's going to have to do more than make an overnight trip to Muscat.

## Support groups

MARTIN HOCHBAUM  
MARK J. PELAVIN

AS part of its interest in Black-Jewish relations, the American Jewish Congress initiated an analysis of how the 39 African-American members of Congress voted on issues of special concern to the Jewish community, and how the 32 Jewish members of the House of Representatives voted on key issues of concern to the African-American community.

This examination was undertaken because of a growing public impression that Blacks and Jews no longer share common values and interests.

In analyzing voting in the House of Representatives on 10 key issues of concern to the Jew-

Blacks and Jews in Congress: a house undivided

ish community, including foreign aid, school vouchers and school prayer, we found that Black members of the House supported the Jewish community position significantly more than other members of that body. The average House member voted in support of the Jewish community's position 53 percent of the time, as opposed to 79 percent for the average Congressional Black Caucus member.

There is probably no issue which enjoys a greater consensus within the Jewish community than support for foreign aid. Our study included three foreign aid votes, and clearly demonstrates the overwhelming support of the Black members of the House. On the three votes, 94 percent of Black members supported the Jewish community position, a percentage significantly closer to the 97 percent of Jewish members supporting foreign aid than the 74 percent of non-minority members and the 78 percent of the overall House.

Similarly, on vote after vote, including low-income housing, gun control and loans for students at Black colleges, our analysis found that Jewish members of Congress were far more likely to support the CBC than the other members of the House of Representatives. With respect to the 10 votes in question, 42 percent of the non-Jewish, non-Black and non-Hispanic members of the House of Representatives voted in a manner consistent with the overwhelming majority of the CBC. For the Jewish members of Congress, the figure was 72 percent, a figure substantially higher than that for the non-minorities.

ON ISSUE after issue, the Jewish representatives voted in a manner similar to the members of the CBC. For example, 100 percent of the 67 Jews and Blacks who voted on a bill promoting low-income housing supported that proposed legislation. For the non-minority members of the House, the figure was 69 percent.

While it has long been known that members of the Congressional Black Caucus support foreign aid in general and aid to Israel in particular in overwhelming numbers, what is important about this study is that it demonstrates, conclusively, that that support is seen on the full array of issues of concern to the Jewish community. Among the likely reasons for this phenomenon is the fact that members of minority groups share a common core of values, the experience of feeling apart from the mainstream and a history of cooperation on issues of mutual interest.

It is clear that the new congressional Republican majority will seek to move the country in a more conservative direction and toward a more limited US role in international affairs, restrictive changes in welfare policy, and an expansion of the death penalty.

In the face of this new emphasis, the more than 60-member Black and Jewish delegations will form the core of President Clinton's congressional base. How he makes use of them will have an enormous impact on both the direction in which the US moves and the success of the Clinton presidency.

Martin Hochbaum is the Director of the American Jewish Congress's Commission on National Affairs. Mark J. Pelavin is the Director of AJC's Washington

## LETTERS TO THE EDITOR

### "MEAT CRISIS"

Sir, - The best way to end the "meat crisis" currently facing Israel is through a switch to vegetarian diets. This is especially important today since the realities of livestock agriculture are inconsistent with many important Jewish teachings.

1. While Judaism mandates that we be very careful about preserving our health and our lives, flesh-centered diets have been linked to heart disease, several forms of cancer and other illnesses.

2. While Judaism emphasizes compassion for animals, animals are raised today in crowded cells where they are denied fresh air, exercise and any emotional stimulation.

3. While Judaism stresses that we are to share our bread with hungry people, 70 percent of the grain grown in the US and comparable amounts in other developed countries are fed to animals destined for slaughter while an estimated 20 million people die annually due to hunger and its effects.

RICHARD H. SCHWARTZ  
Jerusalem (Statens Island, NY)

### CALL FOR COALITION

Sir, - Factionalism caused the will of the people to be negated in the last general election. I appeal to militant nationalists to form a coalition to protect the interests of our people. I appeal to Tzviya, Tsomet, Moleket and Rabbi Levinger to form such a coalition.

SIMCHA FRIEDMAN  
Jerusalem.

### VOTE-STEALING

Sir, - How did it happen to me? I find that my vote, which I consider to be a sacred right, has gone to the Labor party - and I am vehemently and violently opposed to the policies and platform of the Labour-Meretz parties. I voted Tsomet and was pleased to see eight members in the Knesset representing my views. Now, Mr. second-place Tsomet has taken himself and my vote and gone to a coalition which in no way represents my ideals, interests or even my belief in God. I am grief-stricken and wonder if anyone can explain how this can happen to me and others like me. Shame on Mr. Rabin - who is acting like a Texas sheriff - for accepting this person into his coalition and for accepting my vote - which was not intended for him.

A. SHUSTARISH  
Ra'anana.

### TV BIAS IN NORWAY

Sir, - Israel's should know that opinion in Norway probably has changed from pro-Israel to pro-PLO partly because of Norwegian TV reporters like Odd Karstein Tveit who is biased.

On the very day of the of the Nobel Peace Prize award ceremony, the Norwegian state TV showed for the second time that week how Israeli soldiers break Palestinian arms and beat people with stones. We often watch TV interviews with nice Palestinians and eccentric Jews...

RAGNAR BULL  
Holmedal, Norway.

### POOR LEGAL PRACTICE

Sir, - "The Palestinian Authority... demanded that Israel implement the entire autonomy accord..." read your front-page lead article on December 4. Of course, we have a contract and they demand that we fully abide by it. It seems obvious that the contract also commits them to fulfill specific obligations. Therefore, our government has the right and duty to demand compliance from the Palestinians as to their obligations that have yet to be fulfilled as a minimum requirement to our fulfilling our side of the contract.

In a sense, the government is acting as the advocate of the people in our negotiations with the Palestinians. The government signs in our name a contract that commits us individually and collectively to fulfill certain contractual obligations.

I believe that we the clients would at least want our legal representative to follow good legal practice and at a minimum demand the other party's compliance with its obligations. Surely this would be the policy that any diligent attorney would pursue in the interest of his clients in the case of a contractual dispute.

We hear again and again how important it is not to endanger Yasser Arafat's leadership lest the peace process be endangered. I think that it is high time that the government consider the consequences of endangering Yitzhak Rabin's leadership as he is subject to the democratic process and must deal with an opposition.

YORAM GETZLER  
Aminadav.



# Guide misguides parents of tots

PARENTING  
ADELE PAFF FRYER

**RAISING A HAPPY, UNSPOILED CHILD** by Burton L. White. Simon & Schuster. 241 pp. \$21.

WITH this book, author Dr. Burton White expands on his concern for the very young child's social development — a point he initially raised nearly 20 years ago in his popular book, *The First Three Years of Life* (Prentice Hall Press, 1975).

With a long stream of anecdotes interspersed with descriptions of the stages of child development, White attempts to tackle the issue of handling an undisciplined child. In this long-winded tome, the author makes some helpful suggestions, but some are far off the mark in the opinion of many child-care experts.

Wise parents, who see a child's manipulative behavior for what it is, will put a stop to it immediately with strong, no-nonsense restrictions for the child. But most of the book is devoted to episodes of children dictating to unaware parents. The reader is left feeling that anyone — other than the parents of an unruly child — can easily recognize an eight-month-old child's coercive behavior.

This account makes White's work seem simple — to all but those in the child-care profession. He is not describing gross, abnormal behavior, but common, everyday occurrences. Yet he seems to suggest that anyone would be shocked by the stupidity of parents who would allow such obvious, controlling behavior. Anyone, that is, but a preschool teacher who hears these tales every day.

White is on target when he notes that there is a serious problem when the child is in charge. The child-care community knows that there is a startling lack of good parenting skills in our society.

If you need proof, just stand in an aisle at your local store. Most of the

children will be heard before they are seen because they will be screaming or otherwise out of control. White is explicit: Unrestricted children are, among other things, very unhappy and make everyone around them unhappy, too. That is a point most parents miss in the day-to-day struggle of not wanting to stand firm against the inevitable temper tantrum when they say "no."

White's goal is the socially well-developed six-year-old, defined as one who can get attention appropriately, express both negative and positive feelings, take pride in achievement, use adults as resources and happily engage in make-believe. To ensure this, the parent should provide an increasingly stimulating environment, all the while realizing that the child, especially a toddler, will repeatedly test every limit.

In many ways, one gets the feeling that White is not in touch with the current realities of working parents. Most child-care experts advocate, as strongly as White does, that for the first year of life a child should ideally be cared for by just his parents. After the first year, White concedes that a child as young as 14 months shows an interest in and a need for socializing. Yet he is opposed to day care for any child under three.

His only argument against out-of-the-home child care? He has rarely seen situations where the children are being taught to interact correctly and constructively. Indeed, if one is to believe his account, White once observed a large child bully a smaller one in a day-care center. Therefore, day care is bad. It is a shame White did not attempt to educate parents on how to find quality child care, however rare it may be, rather than simply adding to the already overwhelming guilt of working parents.

He also raises questions about his expertise by recommending *101 Dal-*



Burton White, in *'Raising a Happy, Unspoiled Child,'* argues against out-of-home care for children under three. However, he is not in touch with the realities of working parents. (Hanan Guttman)

matians as an appropriate movie for a very young child. There is enough violence in some of the scenes to cause many a nightmare.

He explains, in detail, how to reward desirable behavior — but has surprisingly little to say about the powerful use of praise.

The term "spoiled" is used in a Victorian context, specifically that the child will be irrevocably harmed if the discipline process does not begin around eight months of age. In-

deed, he states that parents of three-year-olds have waited "too late" to consult his book. Several controversial child-care issues — spanking, tickling, pacifiers, potty training — are raised and then the reader is told there will be "more about that later." Unfortunately, detailed explanations do not come.

White has attempted to again examine the issue of how Americans parent their young. There is no question that he is correct in warning

parents of the importance of employing the word "no" to teach their children that parents are in charge.

If they do not, they must be prepared to pay the consequences of an ill-mannered, unhappy child. Whether working parents have the time to wade through 241 pages for this instruction is in serious question. A detailed discussion with a good preschool teacher will accomplish the same thing in much less time. (Baltimore Evening Sun)

## 'Safe' noise levels can damage fetus

EARTHLY CONCERNS  
D'VORA BEN SHAUL

PREGNANT women who work in noisy surroundings may be endangering the future hearing of their unborn children. While most countries set a maximum safe noise level of 80 to 90 decibels over an eight-hour workday, this may be far too high for the pregnant woman and her fetus.

Until now it has been maintained the fetus is not damaged by exposure to these "safe" levels. Indeed, tests on newborns whose mothers were exposed to up to 100 decibels during pregnancy showed the baby was not harmed. This, however, seems to be due to the fact that hearing tests were performed during the first weeks of life. According to a recent Canadian study, damage to the auditory system does not show up until several years later.

A study of 131 children (tested between the ages of four and eight) whose mothers had worked, while pregnant with that child, in noise conditions of 65-95 decibels for eight hours a day, was most provocative. These children showed a threefold increase in hearing loss as compared to a similar group of children whose mothers had not been so exposed. An even more significant level of hearing loss was found in cases where the noise exposure had contained a strong component of low-frequency noise.

Experiments have shown that low-frequency noises generated outside the mother's body are magnified as they pass through the amniotic fluid. A low hum to the mother's ears is a cacophony of sound to the embryo. This is especially important since most standards for noise emission don't consider the spectrum of emitted noise.

In a second study, 35 out of 75 children whose mothers had been exposed to 100 decibels for eight hours a day showed significant hearing impairment. Since even minimal hearing loss in the young child is an important factor in some learning disabilities, this is very serious. Children with impaired hearing show a 21.4 percent incidence of learning disability as compared with a normal range of 4.8%.

A lot of research is going to have to be done before anyone can say with certainty just how much noise is safe for the unborn child, and to determine the spectrum of noise levels that may be harmful. But it seems clear that the current "safe" levels of noise exposure are far too high for pregnant women, and a new maximum level will have to be determined to protect the fetus's auditory system.

In the short-term, with more women working in places where noise is an environmental pollutant, "prudent avoidance" seems to be the best choice. Pregnant women are advised to ensure the noise levels to which they and their fetus are exposed should not exceed 65-75 decibels over an eight-hour day.

## Supreme Court: 'Payee only' on a check means just that

LAW REPORT

ASHER FELIX LANDAU

In the Supreme Court, sitting as a Court of Civil Appeals, before the president, Justice Meir Shamgar, the deputy-president, Justice Aharon Barak, and Justices Dov Levin, Elyahu Mazza and Tova Strassberg-Cohen, in the matter of Moshe Tzifat, appellant, versus the First Israel International Bank Ltd., respondent (C.A. 1560/90).

ON July 23, 1987, Moshe Tzifat deposited a NIS 25,000 check at the First International Bank Ltd. It was payable "to the order of" (tifikudat) Ezra Shem-Tov and was postdated to July 29, 1987. It was a standard check, containing the words "to the order of" in print. Tzifat had, in his own hand, crossed the check and added the words "account [for the] payee only" (lamivan bilvad), meaning the proceeds would be available only to the named payee.

As part of an agreement between them, Shem-Tov deposited a check in the same amount for Tzifat, payable on July 26, 1987.

In July 1987, Shem-Tov informed Tzifat that he would not honor his check, so the latter stopped the check he had made out to Shem-Tov.

However, the bank held Tzifat's check as security for debt Shem-Tov had and claimed the sum of NIS 25,000 from Tzifat in Tel Aviv Magistrate's Court. The directives to the bank to "pay to the order of" and "account payee only" were clearly contradictory. The directive "pay to the order of" allowed the transfer of full rights in the check to another person designated by the payee, while "account payee only" required the deposit of the

check in the payee's account alone. The court held that the directive which supported the transferability of the check should be upheld, and it therefore allowed the claim.

Tzifat appealed unsuccessfully to the District Court, and he then appealed to the Supreme Court. JUSTICE SHAMGAR, in delivering the first judgment of the court, referred to sections 7, 31 and 81 of the Bills of Exchange Ordinance (New Version) of 1957, section 3 of the Pledges Law of 1967, section 13(a) of the Movable Property Law of 1971, several precedents and legal writings relating to the rights and obligations of the different parties to a check.

Where the drawer inserted the words "account payee only," he directed that the payee alone was entitled to demand payment from him. The check was not negotiable, and no rights in it were transferable to another person.

A crossed check could be paid only through a bank. The bank, however, acquired no rights in the check. It was only an agent. Where the check was "account payee only," the bank's sole duty was to deposit it in the payee's account. The pledge of the check to the bank as security, therefore, was of no avail. It could have refused to accept the check as security for a debt.

The whole purpose of the limitation "account payee only" was to protect the drawer, who could complain against the bank which disregarded his instructions.

Our Bills of Exchange Ordinance, the president continued, was based on the English Bills of Exchange Act of 1882. However, quoting section 15(c) of the Law

and Administration Ordinance of 1948, he said he was referring to English law only for comparison.

Under English law until 1992, the words "account payee only" had no effect on the transferability of a check. Nevertheless, they were regarded as a warning to the bank not to pay a third party without an explanation from the payee. In practice, the bank was excused from paying the check without such an explanation.

Changing the previous law, section 81A of the Checks Act of 1992 clearly stated: "Where a check is crossed and bears across its face the words 'account payee,' either with or without the word 'only,' the check is not transferable, but is only valid as between the parties thereto."

The directives "to the order of" and "account payee only" were contradictory. The question therefore arose as to which directive was to be preferred.

In his opinion, the directive "account payee only" was to be preferred. It was clear and simple. It reflected the true meaning of the language in that it was an instruction to the bank to credit the payee's account alone. The bank was authorized to act only as an agent for collecting the money for the payee.

The above solution also accurately fulfilled the parties' intention. It provided the fullest protection to the drawer, eliminating the need for discussions and explanations. It promoted commercial clarity and stability in collecting the proceeds of bills of exchange.

He disagreed with the lower courts as to the transferability of the check. The true test was the intention of the parties, and where there was a conflict between the printed and the written word, the latter was to prevail.

He cited section 3-118(B) of the US Uniform Commercial Code, stating that "handwritten terms control [take precedence over] typewritten and printed terms," and the American legal authority Cardall's comment: "These rules simply recognize that the manner of transcription that required the most personal involvement most likely indicates the real intent of the parties."

The same rule was imported into section 8(2) of the state's Bills of Exchange Ordinance from Article 6 of the 1932 Geneva Convention on Bills of Exchange: "Where the sum payable is expressed in words and also in figures, and there is a discrepancy between the two, the sum denoted by the words is the sum payable."

He also referred to sections 21(a) and 61(a) of the Contracts (General Part) Law of 1973, which required contracts to be interpreted according to the intention of the parties.

Another advantage of the above construction of the directive "account payee only" was that it ensured legal certainty and stability. This was of the utmost importance in giving legal advice, business planning and laying down the relevant procedures regarding bills of exchange.

Finally, the president dealt with the suggestion of Justice Bar-

ak that the directive "account payee only" did not affect the payee's right to transfer the bill; its only effect was that the holder to whom it was transferred acquired only those rights which were held by the payee himself as against the drawer. After dealing with Justice Barak's reasons in some detail, he rejected the above suggestion because it was not clear what the results would be.

He proposed, therefore, that the appeal be allowed, each party to pay its own costs.

JUSTICE BARAK agreed with Justice Shamgar's conclusion, but dissented from his reasons.

There were three possibilities, he said. The first, supported by Justice Shamgar, demanded the payment of the sum stated to the payee's account only, and denied his right to transfer the check to another person. The second, adopted by the lower courts, recognized the payee's right to transfer the check to another person, according to the latter's full rights in the instrument (in technical terms making him a "holder in due course"). A South African court ruled in a similar case that the expression "account payee only" "ceased to have any operation."

There was, he continued, a third possibility described by Justice Shamgar between the first two extremes.

Analyzing in detail many precedents and legal texts, Justice Barak based this intermediate suggestion on five considerations: it

was technically permissible, the expression "account payee only" being comparable with the words "for security only"; it afforded adequate protection to both the drawer and the payee; it maintained commercial stability; it provided the commercial community with an instrument of the utmost importance and, lastly, it upheld the important policy applying to commercial instruments of retaining both their formal and material negotiability to the maximum extent.

In this case, Justice Barak agreed that once the consideration for the check — namely, Shem-Tov's obligation to honor his commitment — had failed completely, there was no basis for the bank's claim.

JUSTICE DOV LEVIN concurred with Justice Shamgar.

JUSTICE MAZZA agreed with Justice Barak as to the legal possibility of the solution he pro-

posed. However, he feared for the many people who would fail to grasp its implications. He preferred Justice Shamgar's conclusion which would "lay down clear and simple lines assisting the ordinary person, saving the need for litigation, reconciling the handwriting with the intention and removing needless obstacles."

JUSTICE STRASSBERG-COHEN paid tribute to Justice Barak's legal ingenuity, but also preferred the simplicity and clarity of Justice Shamgar's ruling, particularly at a time when other methods of payment, such as credit cards, are on the scene.

FOR THE above reasons, the appeal was allowed as laid down by Justice Shamgar.

Moshe Vidan appeared for Tzifat, and Dal Karri appeared for the bank.

The judgments were given on December 28, 1994.

## EYE ON THE MEDIA

DAVID BAR-ILLAN

Media reporting on Israel is not only relentlessly unfair but immensely harmful to Israel and to democratic values. The Jerusalem Post's popular and hard-hitting Eye on the Media column cites specific media reports and names to expose the bias, distortions and gross factual errors that plague such coverage. Reprinted here are 97 recent columns on the way the American, European — and Israeli — media report events.

Eye on the Media is an eye opener, essential reading for everyone who cares about Israel, truth and journalistic ethics.

David Bar-Illan's column is outstanding. He is 100% right. Teddy Kolek (Davar, August 21, 1992)

JP Price: NIS 45.00  
To: Books Dept., The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000.  
Tel. 02-241282  
Please send me Eye on the Media. Enclosed is my check for NIS 45.00 per copy, payable to The Jerusalem Post. Credit card orders accepted by phone.  
Add NIS 14 per copy for overseas air mail delivery

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Please list gift recipients' names on a separate piece of paper.



Hadassah-Israel presents this cookbook whose recipes represent the cultural diversity of Israel and the Hadassah chapters in Israel. Over 300 pages of delicious recipes covering the entire culinary experience...from appetizers to desserts. Each section divider also contains a slip pocket enabling you to enclose new recipes as you acquire them. Includes an appendix with cooking conversions, charts, tips and index. Published by Hadassah Israel. Printed at the Hadassah College of Technology. Softcover, spiral-bound.

JP Price: NIS45.00, inc. VAT, packing and postage. (For a gift overseas, please add NIS 14.00 for air mail postage).

To Books: The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000. Tel. 02-241282. Please send me Hadassah-Israel Cooks. Enclosed is my check for NIS 45.00 payable to The Jerusalem Post. Credit card orders accepted by phone.

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

**The South African Zionist Federation (Israel)**  
is proud to present the Premiere Screening of the ITV Channel 1 and Israel Film Service Documentary  
"CHANGING COLOURS"  
a film in which director Judy Herbstein returns to her roots in South Africa on the eve of the historic April '94 elections and examines the relationship between the Jewish community and the old and new regimes.

The film will be followed by a panel discussion  
"WITHOUT GUILT?"  
Well-known personalities will present their views on the role of the Jews and their community in the past and future South Africa.

Presenters: Prof. Arthur Goldreich  
Ambassador Dr. Alon Liel (Immediate past Israeli Ambassador to South Africa) (a former Chairman of the S.A.Z.F. (Israel) and S.A. Jewish communal leader).

Mr. Solly Sachs  
Moderator: Adv. Anthony Maboels (an Executive member of the S.A.Z.F. (Israel)).

on Monday, January 18, 1995, at 8:00 p.m.  
at the Bnei Zion Auditorium, Beth Hatefusoith (in the grounds of Tel Aviv University, Ramat Aviv).

PRIOR BOOKING ESSENTIAL! PHONE FOR TICKETS:  
Tel Aviv 03-290131 /Kfar Saba 09-972404 /Ra'anana 09-445708  
Netanya 09-642173 /Jerusalem 02-618135 /Haifa 04-344941  
(Seating limited - no tickets will be available at the door)



## Shohat: More layoffs needed at TAAS

**GALT LIPKIS BECK**

GALIT LIPKIS BECK

**JOSE ROSENFELD**

Total foreign currency trading was \$3.61b. last month. Two-sided transactions with commercial banks made up 74.2 percent of

The country's foreign currency reserves peaked at \$7.268b. at the end of October 1993.

صكزا من الارسل



**ISRAEL DISCOUNT BANK**

**THE PEOPLE YOU CAN TALK TO.**



## Hapoel Jerusalem to face Holon in State Cup semis

### Mac TA, Bnei Herzliya also advance

JOEL GORDIN

HAPOEL Tel Aviv had its four league points returned by the Israel Basketball Association last week, but nobody was around last night to hand them a place in the State Cup semifinals.

Even though the Ussishkin team beat Hapoel Jerusalem 98-85 in the second leg of the quarter-finals, it was not enough to wipe out the 22-point loss (96-74) in last week's first leg.

Hapoel Jerusalem will play Hapoel Holon, victors over Hapoel Givatayim last night; and Maccabi Tel Aviv will take on Bnei Herzliya in the semifinals to be held as a doubleheader at Yad Eliyahu on February 26.

Hapoel Tel Aviv led the capital squad 38-34 at halftime in a hard, physical game and then spurred ahead by 14 points in the second half. Jerusalem fought back to narrow the gap; and at one point, looked like winning for the second time in four days. However, Tel Aviv's Buck Johnson woke up from a deep slumber and scored seven points in succession to put his team ahead again by 15 points, but not enough for an aggregate win.

An overexcited Tel Aviv coach Zvi Sherf didn't help his team's fortunes when he was hit with a technical foul which cost four points. Other Tel Aviv players took their coach's example and made silly fouls on a relentless Radenko Dovroski who sank 12 out of 13 from the line.

The cool-as-a-cucumber Dovroski scored an overall 27 and the stick-thin Serbian is one of the main reasons why Hapoel Tel Aviv will not be in this year's semifinals.

Hap Holon 108, Hap Givatayim 82 (first leg 87-91)

Givatayim came to Holon full of hope, after their surprising fourth-point, 91-87 win in the first leg. The visitors started well and then wilted under the fiery Holon onslaught led by Doron Shefa.

Holon was on top 50-40 at halftime and then swept to a 26-point win. The key to their success was superb defense, good teamwork and Shefa's scoring ability which was kept in the cupboard for most of the season.

For Holon Shefa scored 27, Shelton Jones 25 and Oren Aharoni 15. For Givatayim, who must now go back to the humdrum task of trying to stay another season in the National League, Keith Bennett and Gary Plummer each had 20.

Bnei Herzliya 83, Mac Jerusalem 79 (108-78)

Jerusalem, which was trying to recover from a 108-78 shellacking last week, had to make up 30 points from the first leg, an almost impossible task even with the home-court advantage.

The Maccabeans could have at least won the evenly-matched, rather sloppy game, but they threw it away in the last seconds when Jerry Simon missed a free throw and Shawn Green had the ball stripped from him.

Scorers for Herzliya were: John Hudson 23, Amir Kaiz 15, Paul Thompson 14. For Jerusalem, Joe Dawson fouled out with 23; Eli Balut, who also fouled out, scored 12. Mac Tel Aviv 87, Mac Ramat Gan 78 (116-76)

After their 40-point thrashing in the first leg, Ramat Gan did well to hold the champions to 33-32 just before halftime.

Tel Aviv then tightened its defense and sharpened its team game to cruise to an easy victory. It could have been a much higher point differential, but coach Muli Kuzin gave his benchwarmers an outing.

For the winners, Radisav Curcic scored 21, and Doron Jamchee 17 (including three 3-pointers) and Norris Coleman 12. For Ramat Gan, John Eubanks thumped in 25 and Lamont Strothers 14. Gur Shelef scored 8, but Nir Riklis disappointed with 4.

## Cash leads Australia to win in Hopman Cup

PERTH (AP) - Former Wimbledon champion Pat Cash won his singles and then teamed with Kristine Radford to take out the mixed doubles as Australia rallied to defeat South Africa 2-1 yesterday in a first-round match at the Hopman Cup tennis tournament.

Cash downed Christo van Rensburg 7-5, 6-2 in the men's singles and he and Radford then beat Van Rensburg and Amanda Coetzee 7-6(7-2), 7-6(11-9) in a tense decisive mixed doubles.

Coetzee earlier had beaten Radford 6-1, 6-1 in the opening women's singles.

Cash, 29, is making a comeback after a succession of knee and back injuries. He underwent back surgery 11 months ago.

"I've been working really hard and it's been a long hard slog," he said. "I felt like I was ready to play this summer and this was a good start."

Unseeded Australia will now face the defending champion Czech Republic team of Petr Korda and Jana Novotna in the quarter-finals tomorrow.

The four top-seeded teams: the Czech Republic, Germany, Spain and the US, all received first round byes.

### SCOREBOARD

LOCAL BILLIARDS - Hal Grohman beat Gary Milgrom, 5-3, to win the 3rd annual 9-ball championships in Tel Aviv over the weekend.

BRITISH SOCCER - Division One: John

Robinson scored the tying goal in the 52nd minute as Charlton ended Millwall's six games winning streak with a 1-1 draw yesterday.

NBA - No games scheduled.

The Sports Pages are edited by Joe Hoffman

## Testaverde leads Browns past Patriots

Marino outduels Montana as Dolphins beat Chiefs



CLEVELAND (AP) - Vinny Testaverde passed for 268 yards and one touchdown yesterday, leading the Cleveland Browns past the New England Patriots 20-13 in the wild card playoffs.

The Browns, in their first playoff game since 1989, backed Testaverde with a defense that intercepted New England quarterback Drew Bledsoe three times, twice in the fourth quarter.

The victory set up the third meeting of the year between Cleveland and the archrival Pittsburgh Steelers, next Saturday in Pittsburgh.

Pittsburgh won both regular-season games.

Bledsoe had one last chance to tie the game after the Patriots recovered an onside kick at their 36 with 1:28 to play. But after getting one first down, he threw four straight incompletions from his 48, disappointing New England in its first playoff appearance since 1987.

Testaverde completed 20 of 30 passes, including 11 consecutive at one point.

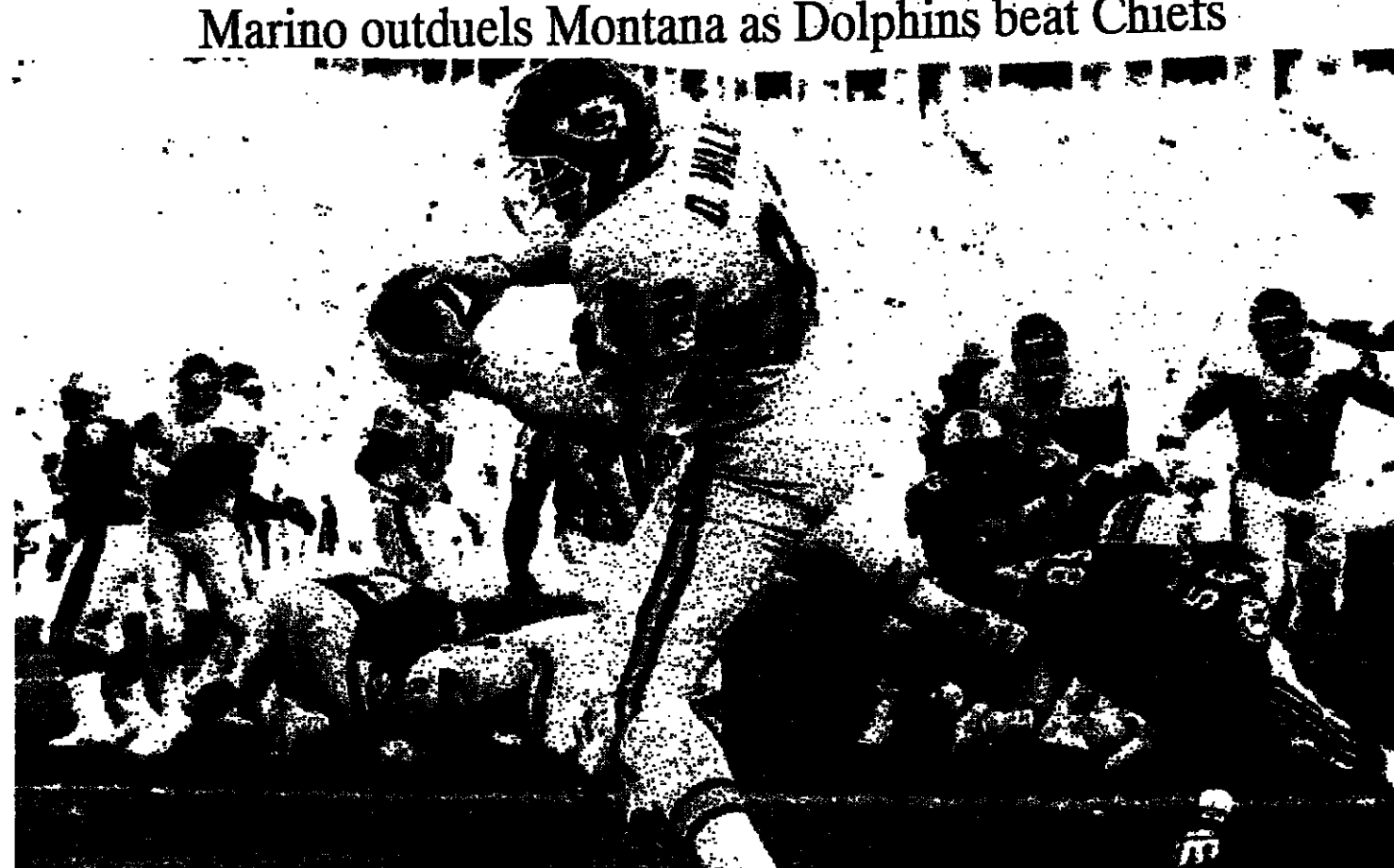
With the game tied 10-10, Testaverde completed all four passes on a 79-yard drive capped by Leroy Hoard's 10-yard scoring run, putting the Browns ahead to stay 17-10 with 2:21 left in the third quarter.

Matt Stover added a 21-yard field goal with 3:36 left, capitalizing on Eric Turner's 28-yard return of Bledsoe's third interception.

Bledsoe, however, brought the Patriots down the field quickly, setting up Matt Bahr's 33-yard field goal with 1:30 to go.

Bahr then kicked the ball out of bounds for a penalty on his first onside kick try, and the Patriots gave the Browns some nervous moments by recovering the next one - until New England's last opportunity died at midfield.

Stover put Cleveland on the board first with a 30-yard field goal in the first quarter. Bledsoe, however, gave New England its only lead with a 13-yard swing pass to Leroy Thompson midway through the second quarter.



STICKY FINGERS - Derrick Walker pulls in a Joe Montana TD pass in 1st-quarter action on Saturday.

(AP)

The first Montana-Marino matchup since the 1985 Super Bowl lived up to its considerable hype.

Marino completed 22 of 29 passes for 257 yards and had four passes dropped. His 1-yard touchdown throw to Ronnie Williams tied the game at 17-17, and his 7-yard scoring pass to Mark Carrier put Cleveland ahead 10-7, but Bahr tied it with a 23-yard field goal late in the first half.

Dolphins 27, Chiefs 17

In Saturday's late game, Dan Marino outplayed Joe Montana and it only required a nearly perfect passing performance.

In a shootout between two of the game's greatest quarterbacks, Marino threw for two touchdowns and host Miami capitalized on two late turnovers.

American Football Conference East champion Miami (11-6) will play at AFC West champion San Diego (11-5) next Sunday. Kansas City, the lowest seed in the AFC playoffs, finished 9-8.

again began to drive. But safety Michael Stewart stripped the ball from Marino following a 9-yard run, giving the Dolphins possession at their 34 with just 7 1/2 minutes left.

A penalty against Kansas City's Derrick Thomas for illegal hands to the face negated a third-down completion by Marino, allowing Miami to keep the ball until the final two minutes.

San Francisco scored first, on a 20-yard touchdown pass from Montana to Derrick Walker in the first quarter.

Miami took its first lead, 24-17, by scoring on the opening drive of the third quarter. On third-and-goal at the 7, Marino anticipated Kansas City's all-out blitz and lofted a completion to Fryar in the end zone.

After three consecutive punts - the first of the game - Miami drove 59 yards and took a 27-17 lead on Stoyanovich's field goal.

A brilliant effort by Kimble Anders gave Kansas City a 14-7 lead. He caught Montana's short third-pass pass in the flat, spun to avoid one

tackler, bounced off linebacker Bryan Cox at the Dolphins' 40 and then found himself in the clear down the sideline to complete a 57-yard score.

After the teams traded field goals, Miami tied the game 17-17 with an 80-yard drive capped by Williams' first NFL score.

Marino set up the score by withstanding a heavy rush on fourth-and-3, pump-faking and then hitting OJ McDuffie for a 17-yard completion to the Chiefs' 19.

WILD CARD PLAYOFFS

SATURDAY'S RESULTS: Green Bay 16, Detroit 12; Miami 27, Kansas City 17.

LAST NIGHT'S RESULTS: Cleveland 20, New England 13 (Sports Channel repeat broadcast 2 pm today); Chicago-Minnesota (after press deadline).

DIVISIONAL PLAYOFFS

SATURDAY, JANUARY 7: Cleveland at Pittsburgh, 7:30 pm; Chicago at Green Bay at 8F, 11:00 pm.

SUNDAY, JANUARY 8: Green Bay or Miami at Dallas, 7:30 pm; Miami at San Diego, 11:00 pm.

## England's fog thickening despite Atherton's stand

SYDNEY (Reuters) - England's gloom deepened yesterday when fast bowler Craig McDermott sparked a late collapse which handed Australia the upper hand in the third Ashes Test.

The tourists, already two-nil down in the five-Test series, lost four wickets for three runs before the close to finish 198 for seven at the Sydney Cricket Ground.

It was a dramatic reverse after England captain and opener Mike Atherton had restored some credibility for his side with a defiant 88.

Atherton found an equally resolute ally in Lancashire colleague John Crawley. The pair rescued England from a precarious 20 for three by adding 174 runs for the fourth wicket.

But McDermott stopped the recovery in its tracks 30 minutes

before the close by removing Atherton and veteran Mike Gatting during his first over with the second new ball.

From the relative security of 194 for three, Atherton's departure prompted a dramatic - and familiar - England collapse.

McDermott, who was forced to leave the field for treatment of a stomach upset after lunch, began his assault by removing number three batsman Graeme Hick and Graham Thorpe during his opening spell.

England, which must win to prevent Australia from retaining the Ashes, struggled throughout to cope with McDermott's pace and hostility.

The Queensland fast bowler, whose haul yesterday took his total for the series to 20, finished four for 42 from 20 overs.

After battling for more almost five-and-a-half-hours Atherton's resistance was finally broken when McDermott removed his off stump with a ball that cut back off the pitch.

Atherton struck eight boundaries in a typically patient and circumspect innings during which he faced 276 balls.

Crawley, who made 72, followed his captain back to the pavilion 18 minutes later when he edged a catch to Mark Waugh at second slip to become pace bowler Damien Fleming's second victim of the day.

Crawley came into the side for his first appearance of the series in place of opener Alec Stewart, who was ruled out after suffering a broken finger during England's 295-run defeat in the second test in Melbourne on Thursday.

England's late collapse, which included a duck for Gatting and was capped by the run-out of wicketkeeper Steve Rhodes, was their second of the day.

In the opening hour of play, Fleming removed Gooch for one during the second over when the veteran batsman edged a catch to wicketkeeper Ian Healy.

McDermott comprehensive bowled Hick for two and followed that breakthrough five balls later by trapping Thorpe leg before wicket with his score on 10.

From that low point, Atherton and Crawley defied the Australian bowlers for 4 1/2 hours with a mixture of stubborn defense and occasional aggression to compile England's biggest partnership of the series to date.

After a cautious opening, the

pair gradually grew in confidence before McDermott struck.

For once, Australia spinner Shane Warne failed to make an impact, toiling for 27 overs without reward at a cost of 56 runs.

England first innings

G.Gooch c Healy b Fleming 88  
M.Atherton b McDermott 88  
G.Hick b McDermott 2  
G.Thorpe lbw McDermott 10  
J.Crawley c M.Waugh b Fleming 72  
M.Gatting c Healy b McDermott 0  
A.Stewart not out 0  
S.Rhodes run out 1  
D.Gooch not out 0  
Extras (b-7 lb-7 nb-7) 21  
Total (seven wickets) 198  
Fall of wickets: 1-20, 2-10, 3-20, 4-194, 5-194, 6-198, 7-197.

To bat: D.Malcolm, P.Tufnell.

Bowling: McDermott 20-7-42-4 (nb-2), Fleming 20-10-54-2, Warne 27-6-55-0, May 17-4-35-0 (nb-3), M.Waugh 5-1-9-0 (nb-2), Bevan 4-1-8-0.

Australia: M.Taylor (captain), M.Star, D.Boon, M.Waugh, M.Beaver, S.Waugh, I.Healy, S.Warne, C.McDermott, T.May, D.Fleming.

## Quality Classifieds

### RATES

PRICES ARE AS FOLLOWS - All rates include VAT.  
Single Weekday - NIS 87.75 for 10 words (minimum), each additional word NIS 8.77.  
FRIDAY AND HOLIDAY EVE - NIS 128.70 for 10 words (minimum); each additional word NIS 12.87.  
MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY (Package) - NIS 198.90, each additional word NIS 19.89.  
WEEK RATE (6 insertions) - NIS 257.40; each additional word NIS 25.74.  
FOUR FRIDAYS NIS 339.30 for 10 words (minimum) each additional word - NIS 33.93.  
MONTHLY (24 insertions) NIS 526.50 10 words (minimum) each additional word - NIS 52.65.

DEADLINES: office: Jerusalem - weekdays - 12 noon the day before publication; for Friday and Sunday - 6 p.m. on Thursday.  
Tel Aviv and Haifa - weekdays - 12 noon, 2 days before publication; for Friday and Sunday - 4 p.m. Thursday in Tel Aviv and 12 noon Thursday in Haifa.

### GENERAL

#### DWELLINGS

#### WHERE TO STAY

JERUSALEM INN GUESTHOUSE. Family rooms with private bathroom, reasonable rates, city center. ☎ 02-252757, fax 02-251297.

INN PLACES LTD. affordable home beds & breakfast, self-catering apts., countryside, choice locations. Tel/Fax 08-576204, P.O.B. 577, Herzliya.

BED & BREAKFAST in Jerusalem, short term rentals, Jerusalem Lodges Ltd. P.O. Box 4233 91044 Jerusalem. ☎ 02-611745 FAX: 02-618541.

ELIAT. Cottage vacation flat - NIS60 per person. Minimum two, 07-332911.

JERUSALEM, PRIVATE, LUXURIOUS suites in hotel/apartment building. Excellent location & prices. ☎ 02-480115, NIS.

### SERVICES

#### HEALTH

VEGA TESTING, ACUPUNCTURE, complex homeopathy. 119/3 Dizengoff St., Tel Aviv. ☎ 03-5232986.

#### PURCHASE/SALE

SEE BELOVEDS FROM ANYWHERE with videophones. Be first. No extras. ☎ 07-378341, NS.

#### VEHICLES

#### PASSPORT

RENAULT CLIO, 1.4 IE, AUTOMATIC, 5/94, fully equipped, 20,000 km, excellent condition, \$33,000 (oleh). ☎ 03-5248197/03-5247048.

#### JERUSALEM

#### DWELLINGS

#### RENTALS

TOURISTS, pleasant apartment in central Jerusalem, short-term. ☎ 03-9662070, 03-9660512.

4 ROOMS, BEAUTIFUL, new apartment, good area, 175 sq.m., 3 terraces, \$1,500. Tel. 02-618950.

SUITE NEAR RAMADA, 1-2 rooms, furnished, January-daily/weekly. ☎ 02-514855.

TALPIOT, 5.5, spacious, partly furnished, long-term. ☎ 02-860923 (H), 02-257239 (W).

UNFURNISHED: unique, spacious, 3-bedroom cottage; FURNISHED: Talbain, beautiful, 3 rooms, near museum, large 3.5. Nonly Realty. ☎ 03-618384.

ABU TOR, 4, furnished, view to Judean desert, parking, immediate. ☎ 02-734787/735766.

### SALES

ALON SHVIT (Gush Etzion), 6 rooms, 2 stories, double garage, view, 135 sq.m., \$140,000. ☎ 02-831138.

WOLFSON, lovely villa, 5 + terrace, upper level near parking. Zimuk ☎ 02-638221.

LABIEH, unique penthouse, 6 rooms, huge terrace overlooking the Old City, Shabbat elevator. "Ambassador" ☎ 02-618101.

BEIT HAKEREM, 3, large, balcony, store-room, quiet location, exclusive. Nonly Realty. ☎ 02-819384.

KEREN HAYESOD, 5, parking, elevator, view, beautiful, renovated, for religious. ☎ 02-222875.

BEIT HAKEREM, 3 (150 sq.m.), luxurious, elevator, private heating, exclusive to Avi Koren Ltd. ☎ 02-719740.

OLD KATAMONI 4 1/2, store-room, parking, porch, ground floor, quality! Exclusive to Avi Koren Ltd. ☎ 02-719740.

BAKA, 3, 2nd floor, beautifully renovated, balcony, parking. Idan. ☎ 02-723393.

OLD KATAMONI GEM 2, beautiful, 3rd floor, sunny, balconies. Idan. ☎ 02-723393.

OLD KATAMONI, ARAB, 3 + expansion, garden, quiet, excellent condition. Idan. ☎ 02-723393.

OLD TALPIOT, 4, 1st floor, new, kitchen, parking, \$242,000. Idan ☎ 02-734834-5.

KIRYAT SHMUEL 4, prestigious, dining area, porch, stunning view, elevator. Old Katamoni 5 large (Arab-style), 2nd floor, large porch. Ben-Zvi. ☎ 02-831864/02-830066.

### BUSINESS OFFERS

DENTAL CLINIC FOR SALE in Jerusalem, long and well established. ☎ 02-760481, evenings (NS).

### SERVICES

#### GENERAL

HALAKHIC RESEARCH in modern Responsa, T'shuvot for everything - call Shalom. ☎ 02-513220.

### SITS. VAC.

#### OFFICE STAFF

FULL-TIME INSTITUTIONAL REPORT editor/typist. ☎ 02-585447, day ☎ 02-781887, evening. ☎ 02-585447.

#### HOUSEHOLD HELP

AU PAIR, RESPONSIBLE, non-smoking, for housekeeping/child care. Live-in or out, wonderful home. ☎ 02-870981.

#### GENERAL

CHINESE RESTAURANT SEEKING: waitresses/kitchen aide, & cleaner, 6 days per week, including Friday & Saturday. ☎ 02-732432.

WORKSMART! Big Money, More Free Time, Home-based Business. ☎ 02-394089.

### SITS. WANTED

CLEANING - Young lady, experienced, for two Fridays a month Tel ☎ 02-836359.

RELIGIOUS YOUNG WOMAN, dedicated and serious with interesting experience interested in caring for elderly person. ☎ 02-422670, afternoons.

#### PURCHASE/SALE

#### FOR SALE

OAK TABLE, 1.60 x .82 m, opens, 4 chairs, NIS 1,400, negotiable. ☎ 02-438259.

GAS HEATER, EXCELLENT CONDITION, NIS 250; SEALLY TELESCOPE, DIGG MATTRESS NIS 300 TEL. ☎ 02-766561.

### TEL AVIV

#### DWELLINGS

#### RENTALS

2 ROOMS, furnished complete, in exclusive and luxurious building on King David Blvd. in Tel Aviv. ☎ 03-893690 evening hours.

APARTMENT HOTEL, 2-room suite, completely furnished, view to sea. ☎ 03-913513.

### SALES

SAVYON, in the elegant neighborhood of villas, luxurious villa for sale. Doh Bolton Real Estate. ☎ 03-5343356.

TWO LUXURIOUS TWO ROOM APARTMENTS (near sea) \$185,000, \$225,000. ☎ 03-3049483.

#### WHERE TO STAY

TAL B&B in TEL AVIV, bed and breakfast, short-term rental in Tel Aviv area. Tel ☎ 03-322897, 03-571512, Tel/Fax 03-516575.

#### SERVICES

#### LESSONS

HEBREW CENTER. Intensive, private lessons. All languages. Tutoring pupils. Psychometric preparations. Tel. ☎ 03-5227958; 03-388383.

#### HEALTH

MAKE YOUR body happy with a good Shiatsu. Phone Lilit ☎ 03-6040887.

#### SITS. VAC.

#### OFFICE STAFF







# Leket calls Burg a 'Trojan horse' in battle to head Agency

SARAH HONIG

ACTING Jewish Agency chairman Yehiel Leket went on the offensive against challenger MK Avraham Burg (Labor) yesterday, labeling him a "Trojan horse" and charging that he is dragging the Labor Party into factional confrontation.

Leket spoke at a news conference officially announcing his candidacy for the Labor nomination to the post of Jewish Agency chairman.

"Burg was and remains a close political ally of Haim Ramon, Yossi Beilin and Hagai Merom. Suddenly, now that he has entered the Jewish Agency race, he sees fit to deny the obvious connection and even attack his political buddies," said Leket.

"Their silence in view of what Burg had to say about them is a little more than suspicious...Burg is to be this grouping's Trojan horse in the Jewish Agency," he said.

Leket is generally perceived as having the backing of Prime Minister Yitzhak Rabin, while Shimon Peres is seen as supporting Burg. Leket maintained yesterday that "neither Rabin nor Peres want this to deteriorate into factional warfare, but Burg is forcing this upon them."

During the news conference, Leket stressed his achievements in promoting Jewish education in the Diaspora and improving the ties between Israel and the Diaspora.

He noted that under his administration the Jewish Agency staff has been trimmed from 4,500 to 1,600 and that new regulations went into effect limiting trips and expenditures abroad.

In response, Burg said he "pitied the person who needs to defame and insult in order to promote his own shaky public standing."

Burg said he despised the at-



ACTING Jewish Agency chairman Yehiel Leket announces his candidacy for the Labor Party's nomination to head the agency. (Israel Sun)

tempts "to drag this competition into the gutter with such defamation and slander, which has brought the Labor Party to its present crisis."

Leket's comments will hurt him like a boomerang, said Burg. "I have no doubt that the members of the [Labor Party] central committee will censure him."

# Ramon's bureau staff gets 400% wage rise, despite Histadrut deficit

MICHAEL YUDELMAN

DESPITE the Histadrut's financial plight, the 1995 budget for Chairman Haim Ramon's bureau has doubled, while the wages for bureau workers have quadrupled compared with last year's budget. The quarterly budget was approved yesterday by the Histadrut parliament.

The Histadrut leadership failed to formulate a yearly budget proposal, due to the huge financial deficit and lack of certainty concerning the labor federation's income, treasurer MK Haim Oron said at the parliament session yesterday.

Consequently, Oron presented the parliament with only a quarterly budget, estimated at around NIS 100 million. The quarterly budget is for the most part almost identical to last year's.

However, the expenses of the chairman's bureau are budgeted at NIS 543,000, compared with NIS 250,000 last year. The wage sub-clause listed NIS 430,000 in salaries, 400% more than the

equivalent clause in last year's quarterly budget.

The drastic wage increase derives from the numerous assistants, aides and spokesmen Ramon has taken on under personal contracts, giving them larger salaries than regular Histadrut workers.

Oron said that with the advent of the National Health Insurance Law and the failure to yet establish an organization tax or "membership fee" to ensure its operation, it was impossible to assess the Histadrut's income for 1995.

He also noted that the Histadrut suffers from a deficit of NIS 1.2 million and hundreds of workers on the firing list face uncertain terms of compensation.

Shas's members in the Histadrut coalition threatened yesterday not to support the proposed quarterly budget, but then agreed after receiving a promise that the welfare part (which Shas oversees) would be reviewed.

# Histadrut to sell Sifri to Steimatzky

MICHAEL YUDELMAN

THE Histadrut executive decided yesterday to sell Sifri, one of the country's largest book distribution companies, to Steimatzky.

Sifri, which has been suffering from financial problems for several years now, has been valued by the Histadrut at NIS 4 million, while its debts total NIS 18 million. Its inventory is estimated at NIS 2 million. The company does not own any real estate.

Most of the debts are owed to Bank Hapoalim, Bank Otzar Hahayal, and its parent company, the Histadrut-owned Mifalei Tarbut Ve'chinuh.

The urgent need to find a buyer for Sifri stemmed from the parent company's financial straits, which senior Histadrut sources attribute to the Labor Party's failure to pay its debts for services rendered during last May's Histadrut election campaign. The debts include a large sum of money for the production of Labor's campaign-launching ceremony in Jerusalem last April.

In 1993, 120 of Sifri's 170 workers were laid off and the company's largest shop and central warehouse in Tel Aviv were closed down. An estimated NIS 2 million cash injection was required for a two-year recovery program to take the operation out of the red.

# Green light given for disputed mosque renovations

BILL HUTMAN

A DISPUTE over mosque renovations in Jerusalem's Old City has been resolved for the time being, after city inspectors ruled work done so far is legal.

Last week, municipal building inspectors, accompanied by police, twice visited the Salahiyyeh and Omar Al-Khatib Mosques, after police received a tip that illegal work was underway there.

The inspection was initiated by Jerusalem police chief Cmdr. Arye Amit who, for undisclosed reasons, was concerned about the mosque renovations.

Sources close to the case said police were concerned the renovated mosques, among the holiest Moslem sites in the Old City, would draw large crowds difficult for police to control.

Police spokesman Shmuel Ben-

Ruby confirmed that Amit asked city manager Ilan Cohen to check on the legality of the work. Ben-Ruby declined to say why the request was made.

City Hall spokesman Hagai Elias, meanwhile, said the city inspectors visited the mosques and found no wrongdoing. He noted that all the work being done was inside the buildings.

The city will continue to inspect the mosques to ensure the work conforms to the building codes, Elias said.

Wafk director Adnan Hussein strongly attacked what he saw as an attempt to halt the work.

"We are not going to allow [Jerusalem Mayor Ehud] Olmert or anyone else stop us," Hussein said. "These mosques are the property of the Wafk, and it is our right to repair them."

# Kessar protests to Russian envoy over 'interference' with security

HAIM SHAPIRO

TWO incidents last week, in which Russian guards interfered with the work of El Al security personnel, developed into a diplomatic incident yesterday, with Transportation Minister Yisrael Kessar lodging a protest with Russian Ambassador Alexander Bovin.

The first incident occurred in Moscow on Wednesday, and a similar one in St. Petersburg on Friday.

Kessar told Bovin that interference with El Al's security ar-

rangements constituted a violation of the aviation agreement between Israel and Russia.

Bovin replied that he would contact Moscow to look into the matter, and expressed hope that El Al would continue to fly throughout Russia. El Al spokesman Nahman Kleiman said that as of last night, the airline's flight due to take off for Moscow today was scheduled to leave as usual. Kleiman refused to comment on the incidents.

# NEWS IN BRIEF

## Man murdered in Kiryat Bialik workshop

A 67-year-old man was murdered at his welding workshop in Kiryat Bialik's industrial zone yesterday evening.

Police and Magen David Adom paramedics found Yeshayahu Zinner, of Haifa's Neveh Sha'an district, lying in a pool of blood. He had apparently been killed with one of the implements on the premises, where he worked part-time.

Haifa police spokesman Supt. Shoshani Markovitch said it appeared the murder was criminally motivated.

## Second teen remanded in murder case

The teenager arrested by police over the weekend on suspicion of obstructing justice in the investigation into the murder of Haifa psychologist Eliezer Levi was remanded yesterday for 10 days by the Acre Magistrate's Court.

The juvenile, a resident of Acre, is believed to have aided the murder suspect, also 17 and from Acre, in setting fire to the victim's car. The burned out vehicle was found over the weekend in the Ahituv Forest in western Galilee.

## Two held for threatening to kill Yekutieli

Jerusalem police yesterday detained a haredi father and son for allegedly threatening the life of Meretz city councilman Ornan Yekutieli, who strongly opposes closing roads on Shabbat. The two, 37 and 16, allegedly called Yekutieli's home and threatened him. They were released on bail after questioning.

## Bill would mandate quorum for Knesset debate

The government has decided not to take a stand on a bill by Rehavam Ze'evi (Moladi) which would mandate a quorum of 12 for a debate in the Knesset plenum. Ze'evi said the bill is aimed at preventing the passage of important laws with only a handful of MKs present.

Police Minister Moshe Shahal said that while he opposes a quorum in principle, if one is to be set, it should be a serious one, like 61 MKs. A minimum of 12, he said, would merely entrench the current reality in law.

He agreed, however, with Justice Minister David Libe'i that the final decision should be left to the MKs, and not the government.

## Winning cards

In yesterday's Mifal Hapayis daily Chance card draw, the lucky cards were the jack of spades, 10 of hearts, eight of diamonds, and queen of clubs.

# Fraud squad checks claims against Segev

RAINE MARCUS

THE National Fraud Squad is examining claims that MK Gonen Segev earned more money than permitted by law while acting as an adviser for the Hamat Gader health spa.

But national investigations chief Cmdr. Yossi Levy stressed that police would only examine the allegations, and that there was no investigation as yet into Segev's alleged activities.

Levy received information last Sunday from Attorney-General Michael Ben-Yair, and announced yesterday that the material had been handed over to the fraud squad to determine if there are grounds to launch a criminal investigation.

By law, MKs are allowed to earn NIS 60,000 annually in addition to their government salary, but Likud MK Limor Livnat claims that Segev earned NIS 360,000 as a consultant for the spa.

Segev was appointed energy minister last week, though the appointment has yet to be approved by the Knesset. Livnat asked Ben-Yair to stall the appointment and launch a criminal inquiry into Segev's earnings as a consultant for Hamat Gader, but Ben-Yair has stated he will not block the appointment.

In her letter to Ben-Yair, Livnat said that Segev did not receive the money in return for work carried out and therefore she suspected he received bribes.

Livnat said she also received an anonymous letter saying that Segev had promoted the spa to sufferers of rheumatic diseases and received money for his services.

# Matza, Badash want two Arab MKs tried for incitement

EVELYN GORDON

THE two MKs of the Democratic Arab Party should be stripped of their parliamentary immunity and tried for incitement, MKs Yehoshua Matza (Likud) and Pini Badash (Tzomet) demanded yesterday.

Matza laid two crimes at their door. First, he said, both Abdul Wahab Darawshe and Taleb A-Sanaa had been present at, and encouraged, a riot by El Khader residents four days ago over the construction at Givat Tamar.

"They incited against the government... and caused an uproar [that included] stone-throwing," he charged.

Darawshe, however, denied the accusation. "I haven't even been [to El Khader] yet, though I plan to go," he said.

A-Sanaa could not be reached for comment.

Matza also said the two had called on the Azazmi Beduin tribe in the Negev to disobey a High Court of Justice ruling requiring it to leave land it claims, but which the court had found to be state land.

"[The first] is clearly incitement against the government, and the second is incitement against the High Court of Justice," he said.

Darawshe, however, insisted that the High Court verdict "did not contain a clear decision," and had certainly not denied the tribe's request for alternative lands - it simply said any such solution must be determined at the political level. This is a process in which Matza, as chairman of the Knesset Interior Committee, should be actively involved, he said.

To call for the Arab MKs to stand trial instead, he added, "only increases hostility, and doesn't contribute to the coexistence of Jews and Arabs."

## POLITICAL PLAYERS

These five books will help you understand the leaders in the region - what makes them tick, how they assess the present and how they envision the future...

**A Place Among the Nations**  
Benjamin Netanyahu  
Hardcover, 467 pp. 1993.  
Bantam  
JP Price NIS 99.00

**RABIN OF ISRAEL**  
Robert Slater  
Hardcover, 486 pp. 1993.  
Robson  
JP Price NIS 69.00

**Summing Up - An Autobiography**  
Yitzhak Shamir  
Hardcover, 276 pp. 1994  
Weidenfeld & Nicholson  
JP Price NIS 79.00

**Arafat, The Biography**  
Andrew Gowers & Tony Walker  
Softcover, 610 pp. 1994, Virgin  
JP Price NIS 34.00

**The New Middle East**  
Shimon Peres  
Hardcover, 224 pp. 1993.  
Henry Holt  
JP Price NIS 69.00

To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem, 91000. Tel. 02-241282.

Please send me:

☐ A Place Among the Nations NIS 99    ☐ Rabin of Israel NIS 69    ☐ Arafat, The Biography NIS 34

☐ Summing Up NIS 79    ☐ The New Middle East NIS 69

Please add NIS 4 packing and postage per order

Enclosed is my check, payable to The Jerusalem Post. Credit card orders accepted by phone.

Name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

## ! DANGER !

# THREE JEWISH PEOPLES

by Avraham Avi-hai

Three Jewish peoples are emerging, threatening an irreparable breach in the age-old history of the Jews and overshadowing the claim that "We are One": Israelis, American non-Orthodox Jews, and the ultra-Orthodox. This book deals with their evolution and tries to understand what makes them different: the way they live and experience life, the national backgrounds which formed them, the way they perceive history and how they see the future. By Avraham Avi-hai, who has served on the staffs of Ben Gurion, Eshkol and Kollek and has headed major international Jewish organizations. Hardcover, 190 pp. JP Price NIS 69.00

To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000 Tel. 02-241282

Please send me Danger! Three Jewish Peoples. Enclosed is my check for NIS 69.00, payable to The Jerusalem Post. Credit card orders accepted by phone.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

## JEWISH PAPER CUTS

By Joseph and Yehudit Shadur

Winner!

1994 National Jewish Book Award

Hardcover, Album Size, 48 Full-Color Plates  
(60 pp., 131 b/w illustrations NIS 170.00)  
(includes shipping anywhere)  
Special Leather-Bound Ltd. Edition Available

Check Mastercard Visa

POB 4056, Jerusalem 91060 Ph: 02-380247, Fax: 386423

Autiz. 7. 7:11 AM at 12:10 a.m.

### Israel Association for Canadian Studies Research Grants - 1995

The Israel Association for Canadian Studies (I.A.C.S.) is happy to announce the availability of Research Grants for 1995.

The Canadian Studies Research Award program is intended to promote research by individual academics and researchers about Canada leading to the publication of scholarly books and monographs aimed at contributing to the development of the study of Canada. The maximum value of a Research Award is NIS8,000. These Awards are intended to help defray direct costs related to a project including travel, use of equipment, books, materials, research assistance, etc. Awards may be granted for work to be carried out in Israel and/or Canada.

Recipients of the Canadian Studies Research Grants will be expected to join the Israel Association for Canadian Studies and to report to the I.A.C.S. on the results of their research. The Israel Association for Canadian Studies will endeavor to publish the results of the research projects.

Research Grant application forms are available from the office of the Israel Association for Canadian Studies c/o Daniel Ben-Natan, Hebrew University, Mount Scopus, Jerusalem; Tel: (02) 883367, Fax: (02) 826267. The completed forms in 6 copies must be submitted by February 28, 1995. Applications can be submitted in Hebrew, English, or French.

Applicants will be informed by April 30, 1995, of the results of their application.

150 من المجلد